



ARUBA AWOR TA CONTA OFICIALMENTE CU UN FORMA DI P RODUCCION DI ENERGIA MAS BARATA Y 'GREEN'

Ayera a tuma lugar e inauguracion di e parke di molinanan di biento na Vader Piet caminda diferente dignatarionan y personalidadnan tabata presente. A toca e honor na ex director di WEB, Jossy Figaroa y Promer Minister Mike Eman pa dduna inicio na e era nobo den produccion di coriente na Aruba. Despues di hopi aña finalmente Aruba a logra di tin su parke di molina di biento cu ta contribui na un produccion di energia cu un costo mas abou mirando e prijs di fuel oil cu ta birando dia pa dia mas caro, pero tambe cu ta na beneficio di nos medio ambiente. Ohala cu den futuro nos por sigui wak e tipo di desaroynan aki y hasta por ta cu henter nos produccion di coriente lo por bin di biento.



Despues di varios intento

Porfin a logra saca e avion di Divi-Divi Air for di fondo di laman



PORFIN ayera esnan concerni a logra saca e avioneta di Divi Divi Air cu a baha den laman banda di Klein Bonaire y despues di un rato zink, pero a bay fondo cu e piloto so, Richard Mansell.

E accidente lamentablemente aki a sosode dia 22 di october ultimo. E tabata un buelo for di Corsow, ora cu e avioneta a confronta problema, y cu e piloto, Richard Mansell, den forma masha profesional a logra di baha e avioneta riba e olanan di laman, scapando tur pasahero, pero lamentablemente e piloto

si a keda pega den su asiento sin por a los y asina a bay fondo di laman.

Despues di varios intento, porfin ayera, nan a logra saca e avioneta, y cu e piloto aden. Inmediatamente nan a haci autopsia riba su cadaver, pa despues duna e famia esaki, p'a por der'e. E culpa di Richard Mansell a ser hiba Corsow despues.

Riba e fotonan por mira e avion PJ Sun di Divi abordo di e barco Skandi Carla cu a haci e trabanonan pa saca e avion.

Ayera tardi, tabatin un conferencia di prensa, y te na mo-

mento cu nos a bay prensa, nos no a haya detayes di esaki. Nos

ta spera di bin cu esaki den nos edicion di dialuna.

Adventure Golf lo bira un super Super Food

TA conoci cu e tereno caminda e miniature golf course, Adventure Golf tabata cu a bay bancarota, a wordo bendi y AWEMainta por a tuma nota den Amigoe cu esaki a wordo

cumpra dor di Jack Bult, director di e supermercado Super Food. El a bisa e corant aki cu eynan lo bin un Super Food nobo, pero mas grandi, mas amplio cu un

botica, un tienda di mata y un lunchroom. E supermercado nobo lo remplaza esun existente banda di Kong Hing y Certified, cual Bult ta considera cu e ta chikito.

Esun nobo lo bay tin un area di 2500 m2 y e edificio total lo ta di 4 mil m2 y lo sigui e concepto di e supermercadonan Hulandes. Deseo di e doño ta pa habri e supermercado otro

aña na december, pero ta consciente cu e ta hopi optimista cu e deseo aki. AWEMainta ta desea tur clase di exito na esnan di Super Food cu e reto nobo aki.

Chavez ta denuncia cu Hulanda ta prepara agresion contra Venezuela

Hulanda ta cataloga esaki como infunda



DURANTE un reunion cu gruponan social na Copenhagen, Presidente di Venezuela, Hugo Chavez, a acusa Hulanda di ta preparando hunto cu “e imperio” (Merca) un agresion contra Venezuela. El a bisa cu “ta bon pa Europa sa cu e imperio Mericano ta arma te na su djentenan, yenando cu avionnan di guerra, spionnan di CIA, di asesinonan di curpanan di inteligencia, di barconan di guerra, e islanan aki di Aruba y Corsow”. Pa colmo e Presidente aki a dicidi di bisa cu e ta considera cu e islanan aki esta Aruba y Corsow mester ta estadonan independiente, lubidando cu tatrata aki di un decision di nos mes pa keda forma parti di

Reino Hulandes! E Presidente di izquierda aki a pidi Union Europeo pa pronuncia riba su declaracionnan. “Mi lo kier wak kico nan ta bisa riba esaki”. Mester tene na cuenta cu den e ultimo dlanan Chavez a acusa Merca di prepara plannan pa invadi su pais for di Colombia, pais cu cual Washington a forma recientemente un convenio militar cu ta permiti’e opera di manera controla 7 base di e pais aki. “E despligue militar yankee aki cu ta den pleno desaroyo aworaki mes, ta menaza no solamente Venezuela sino tambe Ecuador, Bolivia, Nicaragua y Cuba”, Chavez a agrega. Manera tabata di spera Hulanda no a keda keto y a reacciona di

biaha riba e acusacionnan aki y a bisa cu nan ta infunda. Minister di Relacionnan Exterior di Reino, Maxime Verhagen, a pidi ayera tardi splicacionnan na embahador di Venezuela na Hulanda riba e acusacionnan aki, cual e ta considera infunda. Vocero di e ministerio a indica cu Venezuela ta bon na altura cu na Aruba y Corsow Merca ta usa solamente aeropuertonan civil caminda ta usa unicamente avionnan no arma pa e lucha contra narcotrafico. Minister Verhagen tambe a bisa cu Reino Hulandes kier mantene e bon relacion di bisiñanan cu e pais Suramericano aki y e ta spera mesun cos for di nan, pero cu “acusacionnan sin base no ta contribui na esaki”.

Recientemente tabatin eleccion pa algun miembro pa directiva di Camara di Comercio



Tabata siman pasa, cu tabatin eleccion pa algun miembro nobo den directiva di Camara di Comercio y Industria. Sin cu nos di AWEMainta a haya un relato final di e eleccion aki, awe nos kier informa cu pa Negoshi Chiquito a keda eligi, Oscar V. Britten, mientras pa Empresa Grandi, John G. Eman y Angelique M. de Vries a keda eligi. Den e prome reunion di otro aña, lo tin eleccion interno y reparticion di puesto di e Directiva nobo. Manera ta conoci caba, cu Norman Roos no kier sigui como Presidente, y ta step-down pa pone sanger fresco den e puesto ey. Kende lo bira, no ta conoci ainda.

Entrante 5 di januari 2010:

Mester busca e pakete di loonbelasting, BBO, logeerbelasting y speelvergunningsrecht na Servicio di Impuesto mes

E aña aki no lo manda e paketenan via post

SERVICIO di Impuesto ta participa na tur cliente cu tin e obligacion di haci declaracion di loonbelasting, BBO, logeerbelasting y speelvergunningsrecht cu e biaha aki nan mes lo mester busca nan pakete cu ta contene e documentonan valido pa aña 2010, na Servicio di Impuesto na Camacuri.

Ta asina cu tur fin di aña Servicio di Impuesto ta otorga un pakete cu ta contene tur e documentonan necesario pa e diferente tiponan di belasting menciona ariba por ehempel: e declaracionnan (aangifte) mensual di aña 2010, guia aclaratorio, e lista colectivo di salario 2009 (verzamelloonstaat) of e lista colectivo di pago haci na tercera persona 2009 (verzamelstaat opgaaf derden). Contrario na den pasado cu e clientenan tabata ricibi nan pakete(nan) via post, e biaha aki Servicio di Impuesto mes lo duna e cliente su pakete(nan) personalmente. Busca e pakete

Tipo di empresa	Rekisitonan
Empresa propio (eenmanszaak)	1. Persoonsnummer <u>personal</u> di doño di empresa 2. Cedula di doño di empresa 3. Carta di apoderacion + cedula di apoderado (<i>si acaso e doño di empresa mes no por busca e pakete</i>)
NV, fundacion etc.	1. Persoonsnummer di empresa 2. Copia di extracto di registro di Camara di Comercio 3. Cedula di director di empresa 4. Carta di apoderacion + cedula di apoderado (<i>si acaso e director di empresa mes no por busca e pakete</i>)

Entrante 5 di januari 2010 e cliente ta acudi personalmente na Camacuri, na e local situa banda

di esun unda ta busca plachi di number di auto.
E orario lo ta mainta di 8:00 pa 12:00 y atardi di 1:00 pa 4:00.

Rekisitonan
Pa un cliente por ricibi su pakete sea di loonbelasting, BBO, logeerbelasting y/of speelvergunningsrecht, e mester cumpli cu e siguiente rekisitonan.
Na e conseheronan
E conseheronan fiscal y e ofici-

nanan di accounting tambe por busca e pakete(nan) pa nan clientenan. Den e caso aki di awor caba e consehero por haci un peticion y asina Servicio di Impuesto ta cuminsa prepara su paketenan. Aki ta sigui e rekisitonan cu cualnan mester tene cuenta.

1. E consehero ta haci peticion via e-mailadres: LB-BBOpakket@siad.aw (no por manda e peticion via fax).
2. Hunto cu e peticion ta manda tambe un lista cu number di tur e clientenan hunto cu nan persoonsnummer.
3. E consehero ta manda e cartanan di apoderacion (firma) di

su clientenan hunto cu e mail. Por presenta cu e cartanan di apoderacion aki tambe na momento di busca e paketenan.
4. Den e mail e consehero ta indica tambe kende ta su persona di contacto y e number di telefon.
5. Servicio di Impuesto mes ta informa e consehero via mail ki dia y ki ora e por busca e paketenan.
Mas informacion
Pa mas informacion relaciona cu e paketenan di loonbelasting, BBO, logeerbelasting y speelvergunningsrecht, entrante 5 di januari 2010 por

yama e seccion encarga na e liña directo: 522-7433.
Pa evita inconveniencia Servicio di Impuesto ta pidi tur cliente pa tene cuenta cu e cambio den otorgamento di e pakete(nan). Alabes Servicio di Impuesto ta pidi su clientenan pa cumpli cu tur e rekisitonan na momento di haci peticion of busca e pakete, pasobra Servicio di Impuesto lo controla si ta cumpli cu e rekisitonan. De lo contrario e cliente of consehero lo no por ricibi su pakete(nan).

Minister Benny Sevinger sigur kier trece cambio riba tereno di infraestructura

DEN HAAG – Minister di Infraestructura, Integracion y Medio Ambiente, sr. Benny Sevinger a haci un bishita n’e oficina di e proyecto “Noord-Zuidlijn” na Amsterdam cu ta ensera e trayecto pa un liña di metro na Amsterdam. Aki e mandatario a keda ricibi pa sr. Hoite Detmar, director suplente pa sercania y sr. Richard Koenders kende ta guia e proyecto di e “NoordZuidlijn”.
Sr. Hoite Detmar a duna un splicacion di e proyecto den su totalidad cu ta un proyecto hopi grandi riba tereno di infraestructura. P’e mandatario Arubano tabata importante pa haya un splicacion kico ta ensera un proyecto di infraestructura di e magnitud aki.
Gobierno di Aruba tin plannan grandi riba tereno di infraestructura y pesey ta bon pa haya informacion riba proyecto cu ta den plan aki na Hulanda.



12 DAYS of CHRISTMAS!

HO, HO,
HOoo!!!

AFL. 25,000 in cash prizes!



Campaign starts: **December 7**

Final Drawing: **December 18**

from 9:00 pm on the hour till 12:00 am

- Receive 1 ticket for every 20 points on slots -

Highest Daily Amount in Cash Back!!!



Who is the
Big Winner?



Sindicato nobo (FLOA) ta contesta dirigentenan di STA

E grupo malcontento cu Sindicato STA, a bin cu un comision formador di un sindicato nobo pa henter e comunidad laboral na Aeropuerto. Nan tabatin un reunion recientemente na sede di SIMAR, unda nan a cuminsa na reacciona riba loke nan a califica como disparatenan di STA.

Esaki lo ta nan prome y ultimo

reaccion riba disparatenan cu lo por sali den publicidad, pero si, nan lo sigui informa pueblo engeneral debidamente sin manipula y sin troce e berdad.

Dor di falta di democracia, husticia y transparencia di parti di esnan cu mester salbuardia derecho di trahador, e grupo aki a dicidi di lanta un sindicato integro cu lo representa tur em-

pleado dignamente.

E unico promesa, cual ta wordo garantisa den nos statuto, reglamentonan interno y estructura di nan organisacion, ta cu nan lo representa e empleadonan na un manera integro y ta respeta nan derechonan constitucional na tur momento.

Interes propio ta ora cu bo ta

declara den un reunion general cu si no tin sosten di e miembronan, bo lo retira, pasobra bo no ta wordo paga y ora boso haña boso den un skina hinca y obligatoriamente boso a saca un supuesto relato financiero den cual ta para cu boso ta paga bosonan mes sin aprobacion di e miembronan.

Un representante cu ta publica documentonan personal y confidencial di un miembro no ta di confia.

Nos organisacion ta forma dor di profesionalnan completamente capacita pa ehersce tur tarea sindical debidamente. Nos no ta balota ningun hende, pero lo ta bon pa tira un bista den bo propio directiva.

1. Con bo por yama bo mes President y den e reunion di dia 19 di october ultimo mayoria di e sala e rechasa bo persona y bo supuesto directiva? Corda cu un miembro di prensa tabata presente como testigo!
2. Ki tempo bo a haña aprobacion pa paga bo mes?

Un cos cu nos ta di acuerdo, ta p'e miembronan evalua bon kico nan tin y den kico nan a pasa. Ban evalua un tiki! Ban pone si mas o menos 100 miembro ta paga AWG. 20, - pa luna na miembrecia, durante 8 aña kiermen cu como entrada e total tabata: 100 x

AWG. 20, - = AWG. 2000, - pa luna AWG. 2000, - x 12 luna = AWG. 24.000, - AWG. 24.000 x 8 aña = AWG. 192.000, - AWG. 192.000, - pa aña como entrada y nunca ni a huur un oficina corda busca pa traha uno, na unda e placa ta of a bay?

E unico cos cu algun miembro a haña durante 3 di e 8 añanan ta un pia di ham y un galiña chiquito cu lo por a costa total AWG. 12.000, -.

Pa finalisa e parti di reaccion, nos amigo! No haci e eror di confundi nos profesionalismo y etica di no baha di nivel y reacciona riba disparatenan, pa debilidad.

Nos ta invertiendo nos tempo den fundacion di e sindicato integro na beneficio di e comunidad laboral na Aeropuerto. Pa mas informacion bishita nos website (cu ta bao construction) na: <http://flooda.webs.com>

E comision ta pidi encarecidamente na tur esnan interesa den e organisacion nobo di "F.L.O.A." pa no laga ningun hende trata di intimidar boso. E comision ta enfatisa un biaha mas cu nan lo no reacciona mas riba ningun publicacion di parti S.T.A. y nan lo dedica tempo na cos nan mas positivo p'e comunidad di aeropuerto.



Buki Bum
Seucha, papia, stima y comparti
duna bo yiu e amor pa buki

Ban Regala Buki...
Ban Lesa, Conta, Rima, Canta, Mira tur e storianan rond di nos...

BAN GOZA!

Awor obtenibel na

DeWit & VanDorp Stores
L.G. Smith Blvd, 126 • Tel: 5823434

SAMSON - BOOKSTORE
L.G. Smith Blvd, 126 • Tel: 5823434

Plaza Bookshop

CD Rima rond di Aruba:
Genuine EagleZ Production, Zulaika Geerman
Earthwalk Studios, Martin Buitenweg (editing, mixing, mastering)
Rachel Kraaijvanger (bos principal, tamboerijn)
Zulaika Geerman (bos, baho, keyboard, guitarra)
Joyce Bikker (guitar)
Edmond de Cuba (bos)
Sjors Kraaijvanger (bos)
Afra Henriquez (bos)

Pa mas informacion, tuma contacto cu Fundacion Papiamente na tel. 585 9575 of bishita: www.fundacionpapiamente.com



Animal Rights Aruba
EMERGENCY PHONE NUMBERS

Veterinary Services: 585 0400 Pick up of injured animals or animals to be euthanized

Contreras Veterinary: 587 0917, 587 4467, 993 0404

Wayaca Clinic: 582 1720

Weekend emergency: 911 Advise which doctor on call

Animal Shelter: 582 1623 Last resort

Serlimar: 584 5080, 584 6152, 584 6456 Pick up dead animals

We save, we care, we educate!

Fundacion Alzheimer Aruba ta haci invitacion Pa uni pa busca sr. Lawrence Rock, kende ta sigui ta perdi



HITESS N.V.
Arendstraat 124
Tel : +297 - 588-5966
Fax : +297 - 588-5895
Email : info@hitecss.com

SPECIAL ON SASSIN BREAKERS



1P+N B16 MINI	AFL. 10.60
1P+N B16	AFL. 13.00
1P+N C16	AFL. 13.00
2P C16 6KA	AFL. 13.00
2P C20 6KA	AFL. 13.40
2P C32 6KA	AFL. 14.00
3P C16 6KA	AFL. 26.00
3P C20 6KA	AFL. 27.50
3P C25 6KA	AFL. 28.85
3P C32 6KA	AFL. 29.50
4P C20 6KA	AFL. 26.40
4P C25 6KA	AFL. 27.25
4P C32 6KA	AFL. 27.60



Hoofdschakelaar 4P 40A	AFL. 36.60
Hoofdschakelaar 4P 63A	AFL. 40.00
Hoofdschakelaar 4P 100A	AFL. 45.00

On Cash Purchases you will receive 30% Discount

Opening hours: Mon-Fri 8:00 am - 5:30 pm
Sat 8:00 am - 12:00 pm

Call us at 588-5966

Melva Yañez, Presidente di FAA a invita boluntario, empresa, iglesia, Service Clubs, sindicatonan y nan miembronan, fundacion y demas pueblo di Aruba henter pa yuda Cuerpo Policial Aruba, Visibility Team y Fundacion Alzheimer Aruba (F.A.A.), den e busqueda di e ciudadano sr. Lawrence Alexander Rock mihor conoci como "Elic", Alexander of "Rock".

Esnan cu ta interesa pa yuda nos instancianan busca e paradero di sr. Rock, mester ta presente pa 7:00 di mainta na Centro di Bario Lago Heights p'asina coordina e gruponan pa cuminsa cu e buskeda diadomingo awor. Laga nos tur haci un ofrenda chikito di 4 ora so y dedica esaki na Niño Jesus durante nos preparacionnan di su fiesta di Pasco di nacemento y duna e famia di sr. Elic Rock e sosten cu mas nan tin mester den e dianan dilanti porta. E insertidumbre cu cualkier famia ta pasando aden den e momentonan dor di no sa e paradero di un miembro di famia, ta enorme. Laga nos como comunidad demostra nos apoyo masalmente na famia di sr. Lawrence Alexander Rock, cu n'e momentonan crucial aki tin mas mester di nos comunidad.



Tariefschijventabel 2010

DE MINISTER VAN FINANCIËN

In afwijking van artikel 25 van de Landsverordening op de inkomstenbelasting (AB 1991, no. GT 51), keur ik goed dat met ingang van 1 januari 2010, voor de berekening van de verschuldigde loonbelasting en de verschuldigde inkomstenbelasting over het belastingjaar 2010 gebruik wordt gemaakt van onderstaande tariefschijventabel.

Belastingtabel 2010

Ter berekening van de verschuldigde belasting, wordt ter verkrijging van het tabelinkomen een belastingvrij bedrag van maximaal Afl.20.252,- per jaar in mindering gebracht op het zuiver voljaarsloon respectievelijk het belastbaar inkomen.

De volgens onderstaande tabel berekende belasting over het tabelinkomen dient naar beneden afgerond te worden op hele florins.

Bij een tabelinkomen van meer dan het bedrag vermeld in kolom I, maar niet meer dan het bedrag vermeld in kolom II	bedraagt de belasting voor tariefgroep 1:	bedraagt de belasting voor tariefgroep 2:
	het bedrag vermeld in kolom III, vermeerderd met het bedrag dat wordt berekend door het in kolom IV vermelde percentage te nemen van het gedeelte van het tabelinkomen, dat het bedrag vermeld in kolom I te boven gaat	het bedrag vermeld in kolom V, vermeerderd met het bedrag dat wordt berekend door het in kolom VI vermelde percentage te nemen van het gedeelte van het tabelinkomen, dat het bedrag vermeld in kolom I te boven gaat

I	II	III	IV	V	VI
-	7.118	-	7,00%	-	7,40%
7.118	16.759	498,26	9,55%	526,73	10,05%
16.759	27.555	1.418,98	13,70%	1.495,65	14,45%
27.555	39.888	2.898,03	18,00%	3.055,67	19,00%
39.888	53.593	5.117,97	23,50%	5.398,94	24,80%
53.593	68.944	8.338,65	29,00%	8.797,78	30,60%
68.944	83.020	12.790,44	34,10%	13.495,19	35,95%
83.020	98.189	17.590,36	38,00%	18.555,51	40,10%
98.189	117.528	23.354,58	41,75%	24.638,28	44,05%
117.528	145.448	31.428,61	43,20%	33.157,11	45,60%
145.448	186.683	43.490,05	46,25%	45.888,63	48,80%
186.683	250.446	62.561,24	52,00%	66.011,31	54,85%
250.446	296.956	95.718,00	54,20%	100.985,32	57,20%
296.956	-	120.926,42	55,85%	127.589,04	58,95%

Aruba, 18 december 2009,

DE MINISTER VAN FINANCIËN

Tiara Air

Na ora, comodo y simpatico...



Ta introduci **SPEED MAIL!**

Si bo ta desea di manda documento of encomienda pa Boneiro, Curacao, Punto Fijo of Riohacha, pasa na nos loket di SPEED MAIL na Aeropuerto

DI ARUBA pa:

CUR Ang 2.50 p/kg Tarifa Minimo Ang 25.00
BON Ang 3.50 p/kg Tarifa Minimo Ang 35.00*
LSP Ang 2.50 p/kg Tarifa Minimo Ang 25.00*
RCH Ang 3.50 p/kg Tarifa Minimo Ang 35.00*

DI CURACAO pa:

AUA Ang 2.50 p/kg Tarifa Minimo Ang 25.00
BON Ang 3.50 p/kg Tarifa Minimo Ang 35.00*
LSP Ang 3.50 p/kg Tarifa Minimo Ang 35.00*
RCH Ang 4.50 p/kg Tarifa Minimo Ang 45.00*

DI BONEIRO pa:

AUA Ang 3.50 p/kg Tarifa Minimo Ang 35.00
CUR Ang 3.50 p/kg Tarifa Minimo Ang 35.00
LSP Ang 4.50 p/kg Tarifa Minimo Ang 45.00*
RCH Ang 5.50 p/kg Tarifa Minimo Ang 55.00*

MA x L x B x H - 60 x 38 x 27

Cierto restriccionan ta aplicable pa cada ruta.
Pa mas informashon por tumu contacto cu nos oficinan.

*Solamente Documentos

Tarifanan desde LSP y RCH ta equivalente den nan propio moneda local



Cabez di un trahador di laundry di Tamarijn Beach Hotel a keda pega den mashin



Diabierna mainta a drenta informacion cu n'e laundry di Tamarijn Beach Hotel un trahado su cabes a keda pega den e mashin. Mesora a dirigi polis como ambulance n'e sitio. Un rato despues di basta luchamento e coleganan mes a yuda e victima y a hibe na hospital pa atencion medico.



LA ESTRELLA
Dinero, Seguridad y Confianza

8 Aña di Experiencia

Mester di Placa?

Prestamo Inmediato riba cualkier Articulo.
Ademas: Nos ta Cumpra tur Sorto di Oro
No ta Importa e Condicion!

La Estrella ta dunabo e mihor prijs, garantiza! , Si encaso abo haya un mihor, La Estrella lo regalabo e prome luna gratis.

Playa	S. Nicolas	Noord	Dakota
Wilhelminastraat 19, Tel: 582 2364 Dialuna pa Diasabra 7:30am - 8:00pm Diadomingo 10:00am - 2:00pm	V/D Veen Zeppenfeldstraat 34 Tel: 584 8067 Dialuna pa Diasabra 8:00am - 6:00pm	Noord 124 Tel: 586 2842 Dialuna pa Diasabra 8:00am - 6:00pm	Av. Milo Croes Tel: 583 4318 Dialuna pa Diasabra 8:00am - 6:00pm

info@arubaestrella.com www.arubaestrella.com

SAVE BIG MONEY!!
On Huge reduction for one week only!

Palma Real, several available. SAVE \$40,000 each!

- 2 BR condo with the best view in the community. Mint condition. Was \$269,000 **Sale \$ 229,000**
- 2 BR Villa/townhouse, Mint condition, small private yard, great location. Was \$299,000 **Sale \$259,000!**

Luxury homes, SAVE \$125,000 each!

- Arashi! Fabulous 5 BR 5 BT steps from beach, Private pool, fabulous location! Was \$869,000 **Sale \$744,000!**
- Tierra Del Sol Mesa Vista 3 BR expanded villa, Private pool, stone patio, etc! Was \$869,000 **Sale \$744,000**

Commercial and Investment Properties. SAVE \$125,000 each!

- Prime 5 Fam. Apt. building in great location. Modern large apts., easy rentals. Great cash flow. Was \$699,000 **Sale \$574,000**
- Prime huge 2 story commercial building in the heart of town. Lots of parking available, great visibility, able to divide into smaller spaces. Was \$699,000 **Sale \$574,000.**

- Investment packages** consisting of holding companies plus rental real estate. Each pkg. contains 2 properties. Several available. **Save \$100,000!**

SAVE \$70,000 on Bakval Villa
Huge 6 BR home in FABULOUS Location! Huge living room & kitchen. Pool and decking & 2 car garage. Walk to Marriott & Beaches. Was \$ 565,000 **Sale \$495,000**

"Furniture available for sale on most of the properties, ask for pricing"

All properties are currently managed by **Aruba Villa Rentals**, Aruba's most prestigious Rental agency. All residential properties qualify to continue in their program if you like.

Call anytime or email: arubamark@gmail.com
586-3630 or 586-4290

Aruba Tourism Authority cu seminario special pa clientenan di e Centro di Rehabilitacion Sero Colorado

“ATA ta sumamente contento cu e reaccion positivo di parti di e clientenan cu a participa n’e seminario”



RECIENTEMENTE, Aruba Tourism Authority a ofrece un seminario importante, conoci como e Aruba Certified Expert Seminar pa un total di 23 cliente di e Centro di Rehabilitacion Sero Colorado. Esaki a forma parti di ATA su plan di concientización pa yuda mehora nos calidad di turismo den su totalidad.

Na varios ocasion Aruba Tourism Authority a ricibi e pregunta, kico nan ta haci pa yuda e problema di adicon cu den cierto ocasion ta conduci na situacion nan peor cu ta afecta nos comunidad y turismo.

P’e motibo aki, ATA a propone na gerencia di e Centro Sero

Colorado pa wak si nan ATA lo por presenta e seminario aki na nan clientenan y asina conscientiza nan encuanto di e importancia di nos turismo y con cada uno di nan por yuda Aruba su turismo di un manera positivo.

E “ACE Certification Seminar” ta ensera tur informacion concreto di loke ta producto turistico di Aruba como tambe un splicacion kico t’e tareanan di ATA p’asina tur persona por compronde con ATA ta funciona y kico ta su responsabilidadnan pa promove nos turismo.

E training aki inicialmente tabata wordo duna na sola-

mente na agentenan di biahe den e mercadonan cu ATA ta activo, p’asina nan lo por bende Aruba mas mihor. Pero na cierto momento e gerencia di ATA a sinti e necesidad pa duna un training cu lo mehora e calidad di servicio y alabez duna informacion importante pa segura cu henter nos comunidad por duna informacion na un manera consistente.

P’e motibo aki, ATA a introduci e seminario aki pa henter e comunidad Arubano y ya tin un cantidad grandi di compania y organizacionnan cu a participa n’e seminario nan aki.

E seminario a tuma lugar n’e centro mes y a wordo dirigi pa

sra. Nathalie Maduro conhuntamente cu sr. Mario Arends, Ehecucionan pa Aruba Tourism Authority. Mester remarca cu durante e seminario, e clientenan a muestra un interes enorme den e seminario. Durante e seminario por a ripara cu varios di e clientenan ta persona cu ta conta anteriormente cu mas di 15 ana di servicio den e sector hotelero of di turismo y a comparti hopi informacion valioso cu tur presente durante e seminario.

Na final tur participante a haci un examen cu resultado positivo y a ricibi un certificado como muestra di nan participacion n’e seminario. “Nos ta kere den un

segundo oportunidad y awe nos di ATA a duna boso informacion importante cual boso por uza como un herment valioso pa cuminsa cu boso bida nobo di un manera positivo” tabata e mensahe nan cu cual sra. Nathalie Maduro, a expresa na tur presente. Mientras cu sr. Mario Arends, na su turno a gradici tur esnan presente y a desea nan hopi exito cu e programa y pa futuro.

Aruba Tourism Authority pa medio di esaki tambe kier a gradici e gerencia completo y especialmente tur e clientenan pa nan atencion y participacion n’e seminario aki y desea nan tur clase di exito den futuro.

Maximum bacon capacity exceeded.

TAKE ON THE BACONATOR

IN SINGLE, DOUBLE OR TRIPLE

THINK REAL, THINK FRESH, THINK WENDY'S.

Fundacion Parlamento Hubenil Aruba

Un biaha mas a yama un año exitoso cu yen proyecto positivo ayo, esta año 2009



Member pa ultimo dos lunanan. Despues a sigui p'e top 8 Most Outstanding Members di año 2009 cu tabata srta. Leanne Geerman, sr. Jean-Dihno Trappenberg, srta. Zoe Arendsz, srta. Keyttin Silva, Srta. Alexa Ho-Kang-You, sr. Andrew Dijkhoff, srta. Micaela Gario y srta. Asarelah Balootje y al final e Most Outstanding Member di año 2009 a sali srta. Micaela Gario.



E anochi aki a ser celebra dia 11 di december 2009 na restaurant El Farro Blanco. Un anochi hopi ameno unda e miembronan tabata hunto y contento con e año 2009 a bay. Presidente di Comité Asunto Social di Parlamento Hubenil a habri e anochi special aki y despues e Vice-Presidente a duna un palabra di bon-bini na tur miembro y invitado. Sr. Andrew Dijkhof y srta. Alexa Ho-Kang-You a duna un presentacion di e "17 puntonan secreto pa ta un lider" cu tabata masha interesante mes. Despues di esaki Presidente

srta. Micaela Gario a huramentata 3 miembronan nobo, esta sr. Sidney Simoons, srta. Genevieve Geermen y sr. Victor Yarzagaray y despues a sigui di biaha cu huramentacion oficial di e directiva actualmente. Tambe a saca e ganador di e carchi Pasco di PH pa otro año unda cu srta. Genevieve Geerman a bay cu e premio di mas creativo y sr. Sidney Simoons cu premio di mas original.

Tambe a saca nan top 5 miembro di luna november-dicember 2009 unda cu srta. Micaela Gario a sali e Most Outstanding

Riba e anochi aki e miembronan di PH a ser conoci cu e Financiele Medewerkster nobo; sra. Angelica van der Blik. A sigui cu un parti hopi sentimental unda cu Directora FPHA, sra. Vicky Tromp-Croes a pidi 1 minut di silencio, unda nan tur por a reflecciona con e año a bay y kico lo ta nan meta, deseonan den año 2010. Unda cu cada hoben a haya 5 druif, esaki tabata como simbolo pa 5 deseo-meta cu nan lo kier logra den año 2010.

E anochi aki tambe tabata uno di yen di alegria y sorpresa como cu cada miembro a participa den e "Gift Exchange". E anochi aki a caba cu bon musica y baile di nos DJ Twister. Nos di PH ta sigur cu tur hende presente a goza y pasa bon. E tema di año 2010 di Parlamento Hubenil a wordo scoge: "Nos Hobennan Positivo. Nos Talento, Nos Futuro!"



Minivan a bolter riba e caminda di Moko ora cu chofer a bay desvia pa trafico direccion contrario



Diahuebs anochi a drenta informacion di cu un auto a bolter riba caminda di Moko. Mesora a dirigi polis como ambulance n'e sitio. Na yegada di e patruya policial a bin constata cu un minivan a perde control y a bolter despues cu e chofer a desvia p'e trafico di direccion contrario.

E chofer tabata bin di nort y a baha caminda na man robes dal den poco cadushi pa finalmente bolter. E chofer a resulta levemente herida y no tabata desea di bay cu ambulance pa hospital.



20
ANNIVERSARY
SPECIAL

SAGAR

Masha danki na tur nos clientenan special nos kier a celebra nos 20 aña cu tur nos clientenan pa 2 dia, our way of saying thanks to all our customers

just half
the price

50%

Ariba tur paña di damas / ladies
tops – blusas . carson – set shimis – dresses.
Blusa size grandi. Set di bachi.
All ladies clothing.

25%

Ariba tur paña pa damas di LINEN / JEANS
Ariba tur Tas y hand bags
Diasabra / Diadomingo – Sat – Sun

SAGAR I

SAGAR II

Ministernan Visser y Sevinger a bishita Cas di Aruba

DEN HAAG – Minister di Salubridad Publico y Deporte, sr. Richard Visser y Minister di Infraestructura, Integracion y Medio Ambiente, sr. Benny Sevinger a bishita Cas di Aruba. Aki nan a keda ricibi pa Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath.

E mandatarionan a informa sr. Edwin Abath encuanto e diferente reunionnan cu ya nan a sostene y lo ta sosteniendo na Hulanda durante di nan bishita.

Minister Plenipotenciario despues di e combersacionnan a duna e mandatarionan Arubano un recorrido dor di e edificio di Cas di Aruba, alabez a sera nan conoci cu e personal di Cas di Aruba y di ATA Europa.



Aruce11

E Tecnico di Cellular
#1
na Aruba
Walid

Cellular Services, Sales Repairs & Un-lock

Nos tin tur Modelo di Accessorio pa Blackberry, Nokia, Motorola, Samsung y hopi mas!

Nos ta Drecha, Bende y Duna Servicio pa tur tipo di Cellular den Tempo Record.

Pasa serca nos y wak nos prijsnan mas barata cu tur caminda y no lubida di pidi

**EXTRA
DESCUENTO !!!
Caya Betico 86**

Tanki Lendeert, #245
Tel: 563-8210 (Banda di Café Capri)

Habri Tur Dia: 9 Am - 9 Pm, Diadomingo: 9 Am - 1 Pm



Ladies & Children Wear • Lingerie • Toys • Household Articles

Noord 55-A Tel: 5867104

Nos ta acepta Pagomatico



Giselle Department Store lo ta habri

Diasabra 19 di December for di 9'or nonstop te 6'or
Diadomingo for di 10'or te 2'or.

Lo tin shopping night te 8.30 dianan 21-22 y 23 di December. Bin mira cuanto bistiran bunita, set di saja, set di slacks, blusa, sweater, slacks, saja, camisa, carson largo, faha, sapato, tas a caba di jega na Giselle. Tin varios estilo di bala, top y treeskirt pa kerstboom, pesebre varios tamaño, flor di pasco, paña di mesa, loper, kerstkrans, comforter, set di laken, cusinchi, set di mat pa baño, set di serbette pa baño y pa cushina, cortina pa sala y pa cushina, set di cortina pa baño, liner y cortina pa bentana di baño y mucho mas . Pa hasi regalo nos tin bunita cos di hunga , set di make-up, armband, renchi dede cu flor grandi , renchi oreo, set di collar, oloshi, cartera pa dama, caballero y hopi acesorio pa cabe1 .



A bolbe inclui plazo di 2010 pa tratado nobo di medio ambiente



Ministerie van Binnenlandse Zaken en
Koninkrijksrelaties

Van 23 december 2009 tot 3 januari 2010 zal de
Vertegenwoordiging van Nederland gesloten zijn.
Vanaf maandag 4 januari staan de medewerkers van
de Vertegenwoordiging graag weer voor u klaar.



*De Vertegenwoordiging van Nederland
wenst al haar relaties een geïnspireerd
en gelukkig 2010 en veel
vriendschap en vrede toegewenst met kerstmis.*



UN di tercer proyecto di acuerdo climatico den discusion diabierna dor di e hefenan di Estado y Gobierno den e conferencia climatico di ONU a introduci metanan pa e reduccion di emisionnan di gasnan invernadero pa paisnan industrializa y den desaroyo. E documento, yama Acuerdo di Copenhagen, ta bisa cu e paisnan rico mester reduci nan emisionnan cu un 80% pa 2050.

E emisionnan di e paisnan den desaroyo mester ta entre 15 pa 30% bou di e 'cifranan habitual', es decir, compara cu e cifranan di consumo di energia contra e produccion economico. E proyecto mas recien tambe ta bolbe inclui e plazo di december 2010 pa aproba un tratado riba e lucha contra e calentamiento global di cumplimiento obligatorio pa tur. Lideran mundial tabata purba rescata e negociacionnan riba e cambio climatico, den un serie di reunionnan di emergencia pa logra reduci e discrepancianan entre nacionnan rico y pover riba con pa evita e emision di gasnan cu ta kentando e planeta.

Vicepresidente di Venezuela ta yama minister Colombiano pa 'francotirador'

VICEPRESIDENTE di Venezuela, Ramon Carrizales, a cualifica e minister Colombiano di Defensa, Gabriel Silva, di francotirador (sniper), despues cu esaki a insisti e captura di 15 gueriyero cu supuestamente ta scondi na Venezuela.



"Minister di Defensa di Colombia ta un francotirador cu ta permanentemente agrediendo Venezuela haciendo afirmacionnan y acusacionnan infunda", Carrizales a bisa. Silva a reitera diahuebs e solicitud na Venezuela pa captura 15 gueriyeronan di FARC y ELN, cu segun e ta afirma, ta scondi na e pais ey. "Nos ta bolbe solicita Gobierno di Venezuela pa haci nos e favor, pa compadece di derecho internacional, pa tine na cuenta, cu e no por actua manera no ta existi un realidad evidente", Silva a bisa. E relacionnan entre Venezuela y Colombia a bin ta deteriorando den e ultimo lunanan debi na e aprobacion di un acuerdo entre Bogota y Washington cu ta permiti Merca e uso controla di 7 basenan, ilitar den teritorio Colombiano. For di fin di juli Chavez a freeze e relacionnan bilateral.

ANUNCIO

E VINDISHI DI BAKVAL 7-E

di 21 december 2009

A KEDA POSPONI TE OTRO AVISO

MEDEDELING

DE VEILING VAN BAKVAL 7-E

van 21 december 2009

IS TOT NADER BERICHT UITGESTELD

Notaris mr H.M. Rodriguez-Taekema
SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)
T: 588-2400 / F: 588-2500
notarisrodriguez@setarnet.aw

Tormentanan ta inunda Florida y ta trese sneeuw na costa Atlantico

E parti zuid di Florida a sufri inundacionnan cu a afecta casnan y carteranan provoca dor di un sistema di tormentanan cu tabata bayendo noord cu hopi sneeuw na e region di centro di

costa Atlantico.

E posibilidadnan di sneeuw a conduci na emiti un alerta dor di tormentanan invernale na North y South Carolina y New Jersey.

E servicio nacional a adverti cu e sneeuw, mezcla den algun caso cu awacero lo por cay diasabra den gran parti di e costa di Atlantico net e fin di siman promer cu Pasco.

E sneeuw lo por yega na un nivel di varios centimeter na e zona di riesgo abou y te hasta 45 centimeter na e partinan di e centro y oeste di Virginia.

E desplazamentonan lo ta dificil den e sneeuw y e visibilidad tampoco lo ta bon den varios zona mientras e tormentanan ta yega durante e dia, segun meteorologonan a informa.

E tormenta cu a surgi di Golfo di Mexico, a inunda e parti zuid di Florida for di diahuebs anochi. Awa tabata yega te na rudia na e centro di Miami y na mas di



30 centimeter na Hollywood, 32 kilometer noord.

Na e parti norte y este di Georgia tabata spera precipitacionnan di entre 5 y 8 centimeter, loke a aumenta e posibilidadnan di inundacion ya cu e suela ta sigui muha dor di e awaceronan di herfst, segun e Servicio Nacional Meteorologico.

E advertencia di tormenta in-

vernal a inclui e noroeste di Tennessee, caminda tabata soera cu e sneeuw lo a yega entre 5 pa 12 centimeter di haltura pa diasabra atardi.

E nevadanano ligero lo por yega te na e parti este y centro di Tennessee, pero no ta spera acumulacionnan importante den e zonanan aki.

A haya 3 integrante di un famia morto na Manhattan



un muher y a ateroriza un otro integrante di e famia cu a descubri'e na e apartament unda e mortonan a tuma lugar, ubica na e di tercer piso di un edificio.

Polis a haya Carlos Rodriguez, di 52 aña y su yiu Carlos, di 24 aña morto den un camber. E tata di e mayor di e Rodrigueznan, Fernando Gonzales, di 87 aña, tabata morto den un baño y ta kere cu el a fayece dor di e hincanan di cuchiu cu a wordo haya yen sanger den cushina, autoridadnan a agrega.

Den e apartamento tambe a aparece un pake di heroína y un arma semiautomatico cu ta wordo sospecha tabata esun cu a wordo usa pa e asenatonan, segun vocero di polis Paul Browne.

Polis a agrega cu Quiñones, di 44 aña, a sali recientemente for di prison despues di a cumpli un condena pa asesinato y tabata conoce Rodriguez tata dor di e tempo cu e tabata den prison tambe den e decada di 1990. Rodriguez tata a wordo condena varios biaha pa casonan relaciona cu droga, polis a agrega.

E famia tabata biba na un caya hopi druk cu barnan y restaurantnan na un bario residencial lagun caya leu for di Central Park y museo di historia natural.

BOUTIQUE KEYLA



Bistir pa tur ocasion:
Deftig, Casual y Ehecutivo
Size 5 te cu 26 (XXXL)
Nos coleccion nobo a caba di yega

Horario 9 am - 7 pm Dialuna te cu Diasabra
9 am - 2 pm Durante December solamente
Paradera 84
Telefoon: 582-1164 / 593-1189



Awor cu mas vuelo pa Curacao!

Schedule Effective December 14th, 2009
All Times Are Local at Each Station

Aruba-Curacao			
Flt No.	Departure	Arrival	Days
101	7:30 AM	8:05 AM	123456
103	1:40 PM	2:15 PM	13457
105	7:10 PM	7:45 PM	1234567

Curacao-Aruba			
Flt No.	Departure	Arrival	Days
102	8:30 AM	9:05 AM	123456
104	2:40 PM	3:15 PM	13457
106	8:10 PM	8:45 PM	1234567

1 = Monday, 2 = Tuesday, 3 = Wednesday, 4 = Thursday, 5 = Friday, 6 = Saturday, 7 = Sunday
Departure times are approximate

ARUBA T. +297-588 4272 / 5820901 / 5834307
BONAIRE T. +599-717 3008
COLOMBIA T. +57-300 638 5821 / 413 3100 / 5-727 3191
CURACAO T. +5999-839 1234 / 461 1110
VENEZUELA T. +58-269 849 3237 / 415 3488 / 935 0889

Check in time is latest 2 hours
before departure times for ALL stations

www.tiara-air.com

Por lo menos 9 morto den naufragio na Lebanon

EQUIPONAN di salvamento a recupera 9 curpa y tabata buscando diabierna, en medio di un tormenta, 35 persona di e 82 cu tabata a bordo di e barco cu bandera Panameño cu a naufraga diahuebs den awanan di e parti noord di Lebanon cu un cargamento di ganado procedente di Uruguay.

Entre e viaheronan tabatin 4 Uruguayo cu a sobrevivi y un Brasileño.

38 persona a wordo rescata y 4 curpa a wordo saca for di awa despues di e naufragio di e "Danny F II", segun un vocero

di ehército Libanes.

Den oranan di atardi a recupera otro 5 curpa. "Dos a wordo haya na e lugar di e naufragio", segun un responsabel di e equipo di socoristanan.

Segun un responsabel di e servicionan di seguridad, "tres curpa cu tabata drief a wordo localiza dor di un helicopter Britanico cu ta participa den e esfuerzonan di rescate, na e costanan di e Akar", na 15 km noreste di Tripoli.

33 sobrevivientenan a wordo piki dor di botonan di salvamento di e Forza Interino di Nacionnan Uni na Lebanon



ARUBA, ban musta nos preocupacion!

"Marcha Nacional"

Fecha: 20 dec '09

Ora: 4.30 pm Marcha

6.00 pm Programa Special
na
Plaza Betico Croes

Ruta:

4.30 pm salida for di Plaza Betico Croes, drenta Wilhelminastraat, Weststraat, LG Smithblvd, bek pa Plaza Betico Croes

Programa:

Palabra di vocero policial, oracion, canto, dansa, gradicimento y gaita.

Si por, bin cu un T-shirt of camisa blanco.

Sponsored by



(FINUL), implica den e tar-eanan di socoro, y traslada di inmediato pa hospitalnan di Tripoli.

E 8 sobrevivientenan restante a wordo hiba den helicopter pasobra nan tabata den mal estado. Nan tabata full muha, pia abou y tabata temvla di friu a pesar di e klechinan. Algun tabata yora, otronan tabata parse visiblemente alivia.

E Uruguayo Nicolas Achard, di 35 aña, ta afirma cu e barco a zink den mei ora. Cu e tormenta, e barco a inclina y a cuminsa zink style di Titanic, segun el a relata na un radioemisora. Mayoria di e sobrevivientenan ta Pakistani y Filipino. Capitan Britanico di e barco, a fayece den e naufragio, segun un miembro di e tripulacion.

"E buskeda ta sigui na e lugar di e naufragio y rond di dje, pero e condicionnan meteorologico ainda ta hopi malo", segun e vocero adhunto di FINUL, Andrea Tenenti.

Lebanon ta sufri for di diahuebs tormentanan torencial cu a provoca basta daño y inundacionnan. Pa diabierna

tabata premira rafaganan fuerte di biento y e awaceronan lo por sigui cay te diasabra mainta, segun informacion meteorologico.

9 barco di salvamento Libanes, cu un equipo medico, y tres barco di FINUL a acudi na e lugar di e siniestro, segun un responsabel di e servicionan portuario di Tripoli y di FINUL.

E personanan cu ta keda den awa tin life jacket bisti pero ta "probabel cu e olanan a pushanan te na costa", segun e vocero militar.

E barco a sali for di e waf na Montevideo 29 di november cu 10.224 lamchi y 17.932 baca a bordo cu destino e ciudad Sirio di Tartus (noord di Tripoli), pero a haya su mes obliga pa cambia di rumbo y tabata purba yega Beirut ora e la zink, segun fuentenan oficial.



noticia@awemainta.com

Tel: 583-1400

Fax: 583-1444

Frenesis diplomatico sin acuerdo na bista na Copenhagen

UN frenesis diplomatico a caracteriza diabierna e ultimo dia di e conferencia di Nacionnan Uni riba clima. Presidente Mericano a reuni dos biaha separadamente y den un ambiente riva cu e Promer Minister Chines Wen Jiabao mientras otro gobernanten mundial tabata esforza nan mes pa rescata un acuerdo en medio di divisionnan profundo entre paisnan rico y pover.

Pero ni Obama ni Wen a ofrece compromisonan nobo pa reduci e emisionnan di gasnan cu ta causa e camentamento global

ora nan a papia durante e conferencia. Y Wen no a asisti na un reunion di nivel halto y mas bien a manda un enviado.

“Nos ta cla pa logra esaki awe, pero mester tin movecion di tur banda pa reconoce cu ta combini mas e hechonan cu e palabranan”, Obama a bisa, kende a insisti den un mecanismo transparente pa vigila e cumplimiento di cada nacion den e reduccion di emisionnan. Wen a bisa na e delegadonan cu e obhetivonan voluntario Chines di reduci e intensidad di carbono di 40% pa 45% tabata

rekeri “tremendo esfuerzonan. Nos lo cumpli nos promesa cu accionnan real”.

Despues di a bandona tur speranza di lobra un convenio amplio, un grupo di rond di 25 pais a busca un acuerdo den un declaracion politico di 2 pagina cu a manifesta elementonan critico, entre nan e movilizacion di 30 mil miyon dollar den e proximo 3 añanan pa yuda e nacionnan pover pa aende cu e cambio climatico. E cifra aki lo subi na 100 mil miyon dollar pa aña den ayudo pa 2020.

Na medida cu e negociacion-



nan tabata desaroya, tabata presenta diferente draftnan di e documento yama Acuerdo di Copenhagen, cu modificacionnan y actualizacionnan di e clausulan. E ultimo draftnan tabata reclama un tratado legalmente obligatorio den termino di 6 luna of mas tarda promer cu december 2010.

Sin convenio na bista, Obama y Wen a reuni dos biaha cu e speranza di laga un banda e disputanan cu ta obstaculiza un acuerdo final. Algun funcionario a bisa cu ambos lider a duna un stap dilanti den nan promer encuentro y a ordena e negociadornan pa sigui traha, pero e grandio di e progreso no tabata cla.

Obama tambe a reuni cu e lidernan di 5 nacionnan rico, Australia, Gran Bretaña, Francia, Alemania y Hapon. Den e conversacionnan a participa

entre otro paisnan den desaroyo Colombia, Etiopia y Bangladesh. China y Rusia tambe tabata presente.

Esaki tabata e di dos encuentro di e dia pa e grupo. Obama a bay e promer reunion asina el a yega. Wen no a asisti na e reunion di nivel halto pa di dos biaha y a manda na su lugar un otro representante, loke a causa disgusto.

Mientras tanto, otro lidernan tabata elabora un acuerdo potencial cu reduccion di emisionnan cu lo por funciona, segun e director di e Programa Ambiental di ONU, Achim Steiner.

E diplomatonan y lidernan tabatin solamente un poco ora mas pa busca e respuesta “milagroso” cu segun e Presidente Brasileño Luiz Inacio Lula da Silva tabatin mester pa firma un acuerdo na final di e conferencia.

baby d'phat
by
kimora lee simmons
Tel: 586-2212
Situa na: Paseo Herencia Mall

Accessories

Formal Dresses

Casual Dresses

More Fabulous Dresses
Coming in December!

Mon-Fri 10am - 10pm | Thursday 12pm - 10pm | Sunday 5pm - 10pm

Invest Secure ta gradici p'e confianza deposita



DESPUES di a ricibi e encargo pa cuida e proyecto di Molina di Biento na Vader Piet, Invest Secure a apunta sr. Arends pa guía e proyecto, ya menciona cu su team. Tabata un proyecto bastante pisa cu a cuminsa for di nada.

Sinembargo combinando nan experiencia y trahando hunto cu e motor tras di e compania Hulandes (VESTAS) representa pa sr. Oswin Maria, nan a sa di hunto finalisa e trabaonan sin particularidad mayor solamente un situacion minimal cu tambe a wordo resolvi.

P'e motibo aki tambe Invest Secure kier a gradici sr. Oswin

Maria (VESTAS) y sr. A. Arends (Invest Secure) p'e bon trabao y teamwork.

Tabata durante un ceremonia cortico Director di Invest Secure, sr. Louis Richardson a otorga sr. Maria un plakaat di gradicimento p'e esfuerzo enorme y bon cooperación di dje y su staff durante e periodo di september te cu december 2009.

Un palabra di gradicimento tambe a bay pa Bohama Aruba (sr. Henk Croes) tambe p'e director y staff di VESTAS p'e confianza duna na Invest Secure pa asisti nan den protecció di un proyecto asina significante p'e desaroyo di Aruba en general.

Holiday Gift Project 2009, otro exito rotundo



Ya ta un tradicion caba cu tur aña Directie Aruba Cruise Tourism ta organisa e custumbra Holiday Gift Project.

Un proyecto cu ta un iniciativa di Florida Caribbean Cruise Asociacion (FCCA) y cu nan ta sponser. FCCA ta gosa di e miembrecia di tur e lineanan crucero cu ta haci nan recorrido den Caribe y na Estados Unidos. E aña aki un biaha mas ACT por a conta cu e gran cooperacion di Club Don Bosco na Noord, bao di maneho di sr. Martin Ruiz pa busca muchanan menos afortuna di diferente bario y scolnan na Aruba, pa bin recibi un bunita regalo for di Santa Claus.

Tambe nan a percura p'e muchanan a haya algo di come y bebe y sin laga afo e colaboracion di Lions Club Aruba cu a percura

p'e muchanan bisti un bunita flanel.

Manera custumber ACT a haya colaboracion di De Palm Tours cu a transporta e miembronan di tripulacion di e crucero Adventure of the Seas, cu a yuda parti e regalonan n'e muchanan.

E proyecto completo mes a wordo coordina pa sr. Enty Giel di Departamento di Relacion Publico di ACT, y por mira atras riba un proyecto caritativo masha bunita cu Aruba mester continua cune tur aña.

Di parti di Directie Aruba Cruise Tourism nan kier gradici tur esnan cu di un forma of otro a yuda cu realisacion di e proyecto y tambe nan kier a desea Aruba completo un Feliz Pasco y un Prospero Aña Nobo y cu bendicion di Dios drama riba tur esnan cu ta biba riba e pida baranca aki.

Un grupo di agente di biahe di Long Island, New York a bishita Aruba

RECIENTEMENTE a bishita Aruba un grupo di 13 agente biahe di Long Island p'asina conoce e producto Aruba mas mihor y asina hacie mas fácil pa nan bende. Maritza Tromp

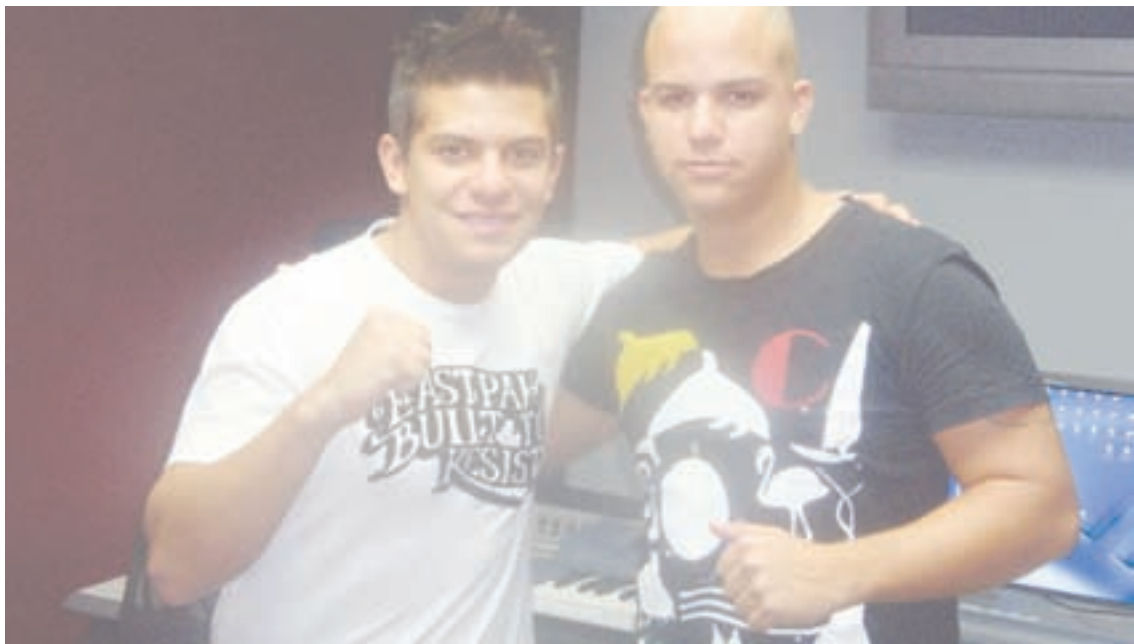
Lacle di Departamento di Relacion Publico di Aruba Tourism Authority tabata encarga cu un programa di 4 dia pe agentenan. E programa tabata consisti di bishita diferente ho-

tel riba nos isla. E agentenan a hospeda na Westin Resort y De Palm Tours tabata encarga cu e transportacion. E agentenan a keda hopi encanta cu nos isla, y a priminti di manda den futuro

mas turista pa nos isla. Un danki di parti di e agentenan ta bay n'e chofernan di De Palm Tours, Howard y Anyl pa nan puntualidad y profesionalismo. Tambe pa Westin Hotel especialmente

Diego & Pat Donovan y e bellmen nan un danki di parti di tur e participantenan di e biahe educacional di Long Island.

Un productor di musica Arubano, consehando fama na Venezuela



RECIENTEMENTE e conocido ingeniero di musica, Phil Hunt a biaha pa Venezuela, Caracas, unda el a topa cu Oscarito "Lsquadron" (Artista y Productor di cancionnan riba HTV, Amor Urbano, El Hacha y hopi mas).

Aki ta unda Phil Hunt y Oscarito a traha un tema pe duo di Maracaibo, Enio y Jose Ignacio y tambe nan a tuma un beat "soca di Phil Hunt", cu ta bay

sali riba un disco di Franco y Oscarito cu participacion di hopi artista Boricua manera Franco El Gorilla Eloy y Tito El Bambino. Tambe Phil Hunt logra traha den studio cu Omar Acedo di "Calle Ciega", riba un tema mas pa Enio y Jose Ignacio.

Phil Hunt a biaha bay Maracaibo tambe unda cu Lsquadron a invite p'e bay on tour cu nan na diferente parti di region di

Estado Zulia. Aki el a comparti tarima y backstage cu nan..... Asina ta spera pronto un tema di Enio y Jose Ignacio produci pa un ingeniero Arubiano, esta Phil "El Taladro" Hunt y Oscarito "Lsquadron". Tambe un tema di Franco y Oscarito a wordo produci pa Phil "El Taladro" Hunt.

Aki nos por mira cu nos experto- nan local, na cas mes no ta haya reconocimiento, pero mester biaha pa haya esaki. T'asina



bida ta. Phil Hunt, masha pa-

bien y sigui asina.

Den competencia di canamento na Corsow Team THRILL WALKERS ta sobresali un biaha mas



UN delegacion di Team Thrill Walkers a biaha pa Corsow pa participa n'e di "6 Festival di Canamento" organisa pa Go Fast Racewalking Club. E competencia a tuma lugar diadomingo dia 13 di december 2009 pa 6:30 di mainta y a cubri e distancia di 9-K.

Ya a bira un tradicion cu canadonan di Team Thrill Walkers, cu ta sigui un calendario di training, preparacion extenso y competencia durante henter aña na Aruba, ta usa e competencia aki na Corsow como e ultimo competencia grandi di canamento riba calendario anual, principalmente pa midi y registra nan tempo. Esaki t'e di tres aña consecutivo cu Team Thrill

Walkers di Aruba a participa y ta satisfecho cu resultado di su canadonan cu a participa.

Premiacion

Den categoria di 20 pa 29 aña damas, **Thrill Walker Melisa Caster** ta invencibel y ta finalisa na prome lugar cu su tempo di 1:07:52 y ta ricibi su trofeo '1st place gold'. Cu orguyo Team Thrill Walkers ta anuncia cu Melisa Caster ta logra esaki pa di tres aña consecutivo.

Den e mesun categoria di edad, esta 20 pa 29 aña cabayeros, ta participa pa prome biaha **Bryan Lopez di Team Thrill Walkers**. Bryan Lopez tambe ta domina den e categoria aki y ta laga su contrincantenan leu. Asina Bryan Lopez ta finalisa na prome lugar

den su categoria cu e tempo registra di 1:10:32 y ta ricibi su trofeo di "1st place gold".

Team Thrill Walkers ta sobresali den e categoria di 30 pa 39 aña damas, cu canado **Sharon Richardson** cu a participa pa prome biaha n'e competencia di canamento organisa pa Club Go Fast. Cu un tempo registra di 1:12:54, Sharon ta logra finalisa na prome lugar den su categoria pa ricibi su trofeo di "1st place gold".

Otro categoria den cual Team Thrill Walkers a sobresali t'esun di 50 pa 59 aña damas. Aki ta unda **Thrill Walker Chichi Tromp** a domina totalmente y ta finalisa facil na prome lugar cu e tempo registra di 1:05:12 y ta ricibi su trofeo di "1st place gold" for di mannan di representante di The Go Fast Racewalking Club Curacao.

Mencion special

Durante entregamento di premio e diadomingo mainta, a haci un mencion special p'e participante di mas edad. Esaki a bay pa **Thrill Walker Leon 'Yon' Vrolijk**, cu a impacta na Corsow pa su animo, energia y edad, cu no ta strob'e di participa, pero hunto cu su Team Thrill Walkers ta motiva hendenan di mas edad pa sigui haci movecion y manten'e e



curpa den condicion. Yon Vrolijk ta ricibi un premio special for di e organisadornan.

Como grupo mes, Team Thrill Walkers ta bay cu e trofeo di grupo cu mas participante y mihor uniforma, cual tambe ta un logro di tres aña consecutivo.

Organisador y canadonan na Corsow a haya falta di varios bon canado di Team Thrill Walkers e aña aki. Esaki t'e compañeronan di team cu a keda Aruba pa participa n'e clinica cu a keda duna p'e profesional den 'race-walking' Dave McGovern. Pero pa otro aña sigur tur lo tey pa defende Aruba un biaha mas durante e competencia di canamento organisa pa 'The

Go Fast Racewalking Club' di Corsow.

Team Thrill Walkers ta felicita tur canado cu a participa na Corsow e aña aki y cu a logra premiacion, como tambe tur otro canado cu a participa y logra mehora nan tempo durante e competencia y haci e participacion di Team Thrill Walkers grandi. Un biaha mas e satisfaccion ta inmenso cu resultado di participacion di e team na e competencia di 9K na Corsow, na unda tur a representa Aruba dignamente.

Como team, **Thrill Walkers** ta sigui promove movecion pa logra un bida mas saludabel den forma di practica deporte, den e caso aki e deporte di canamento.

A black and white fashion advertisement for Guess. The central figure is a woman with voluminous, wavy blonde hair and bangs. She is wearing a light-colored, strapless, ribbed tube top and a dark, pleated skirt. She is holding a large, white, crocodile-embossed handbag with a wide strap over her right shoulder. Her right hand, adorned with a large, ornate ring and a matching bracelet, rests on a smaller, black, crocodile-embossed handbag with a strap. The smaller bag features a white patch with the 'Guess' logo. She is also wearing a large, ornate ring on her left hand. The background is dark and textured, possibly fur. The word 'GUESS' is printed in large, bold, serif capital letters across the bottom of the image. Below the brand name, the text 'RENAISSANCE MALL PASEO HERENCIA' is visible.

GUESS

RENAISSANCE MALL PASEO HERENCIA

Manera un regalo bao di Kerstboom

Maria M. de Cuba ta gana Ford Mustang di Crystal Casino cu solamente \$20



NO t'e prome ni e di dos, sino e di 14 auto cu ta bay den e aña aki. Crystal Casino a bolbe regala un Ford Mustang nobo cual e ser

gana p'e hungador local Maria M. de Cuba.

E cliente contento aki tabata hungando n'e machine "Triple Sevens Butterfly" ora cu el a

logra e combinacion di "Mystery Bonus" cu ta bon p'e premio grandi!

Sra. Maria de Cuba tabata hungando pa unicamente 15 minut riba e machine aki y a



hinca apenas \$20 ora cu el a gana su auto nobo nobo.

Riba e foto adunto por aprecia e feliz ganadora den compania di su esposo ricibiendo e yabi di nan Mustang nobo nobo for

di Shift Manager di Crystal Casino, Marian Croes. Crystal Casino kier a extende palabra di felicitacion pa Maria M. de Cuba cu su Ford Mustang nobo!



Aruba's Top 20

19/12/2009

1 / 3.. MORNING AFTER DARK – TIMBLAND-NELLY FURTADO

2/1.. TUR REPUTACION- TITO NIEVES

3/5.. BAI ANTO – EDSSEL JULIET

4 / 2.. KISS KEEP IT SIMPLE – SOPHIE

5 / 7.. ONLY – PEETAH

6 / 10.. MASA DI BRASA – CACHE

7 / 11.. TIK TOK – KESHA

8 / 9.. KALAKOENA – ROEL KALISTER

9 / 12.. SUBELO – KHRIZ ANGEL – FLORIDA

10 / 15.. GIVE IT UP -- SOPHIE

11 / 14.. DOWN – JAY SEAN – LIL WAYNE

12 / 16.. MI STIMABO – CLAUDIUS PHILLIPS

13 / 17.. STAND BY ME – SERGIO GEORGE

14 / 18.. I AM – MARY J BLIDGE

15 / -- DRINK ON ME – MIKE MARSHALL – E 40

16 / -- SPECIAL – SNOOP DOGG – BRANDY

17 / -- LA LUZ DE MIS OJOS – ELVIS MARTINEZ

18 / 13 .. MI REHEN TSUNAMI

19 / 6.. CHARLI CONTRALI – TUNE STAY TUNE

20 / 4.. HEAR EMM ALL -- AMERIE

Aruba's Top 20 produced by: Johnny Habibe

For Hit 94 Mega 88 FM stereo

E poesia aki ta wordo dedica na tur e victimanan cu a fayece tragicamente den accidente di auto na Aruba.

“SEGURIDAD DEN TRAFICO”

Cuanto dolor, angustia y na unda inseguridad di repente ta bira den tragedia unda capacidad pa retrocede no ta den nos man mirando e miedo den cada ser humano cu a pasa e dolor profundo di a perde un ser keri den un accidente di trafico cuanto biaha no a despedi sin mira un regreso solamente Tata Celestial a percura pa trankilisa den momento di angustia unda forsa no a alcansa pa aleha di un morto cruel unda cu nos no a pidi pe y ta yega direpente manera un biento scur y fuerte pakico bo a bin bati na porta sin duna un aviso?

Pakico bo a laga atras rastro di morto doloroso? Ban uni den orasion cu fe pidiendo Tata Celestial cuida nos pida baranca Aruba y muy en especial nos automobilistanan riba e careteranan peligroso pa respeta trafico cordando cu cada bida ta balioso y ta den nos propio man pa seguridad di cada bida. No lubida Papa Dios semper ta protege nos caminda pero ta keda na nos pa respeta bida di otro tambe .

Bida ta un regalo di Tata Celestial no bay perde den un accidente fatal Cu Papa Dios cuida nos den e dianan di fiesta, y mi ta desea mi pueblo di Aruba

Un Bon Pasco y un Felis Aña 2010

Autor: Omaira I.Rodriguez-Britten

Nan a ricibi e ultimo modelo di BlackBerry Miss Aruba ta bel cu su Digicel



UN di e premionan relaciona cu su coronacion como Miss Aruba ta su celular di Digicel. Recientemente Miss Aruba, Priscilla Lee a ricibi su BlackBerry di Digicel como regalo. Hunto cu su celular ela ricibi uso 1 año gratis. Como parti di e lista largo di organisacion cu ta conta cu e sosten incondicional di Digicel a base anual, ta aparece tambe e organisacion di Miss Aruba. E compania di celular cu mas ta creciendo na Aruba, Antiyas, den Caribe, pero awor tambe

den Oceano Pacifico ta consciente cu mester inverti den nos hubentud, den cuadro di por preparanan como futuro lidernan den nos comunidad. Den cuadro di esaki, e organisacion di Miss Aruba a sa di demostra nan compromiso serio den prepara hobennan p'e certamen, pero tambe den nan conocimiento general y preparacion. Separa di esey, e eleccion di Miss Aruba riba su mes ta conta cu masha interes tanto local como tambe internacional.

Separa di e Miss Aruba Priscilla Lee, kende a ricibi di Digicel un celular y 1 año largo di abonement gratis, tambe e dos finalistanan di e certamen di beyesa a ricibi un BlackBerry como regalo....pabien!

Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444



Servicionan di Gobierno lo ta sera dia 24 y 31 di december proximo

TUR servicio y departamento di Gobierno lo ta sera riba dianan 24 y 31 di december proximo relaciona cu e hecho cu empleadonan tin derecho riba dianan liber conoci como ATV-dagen. Diferente departamento a haci un areglo cu nan personal pa combina e dianan di ATV cu dianan di vacacion y consecuentemente algun lo sera completamente for di 21 di december. IDEFRE lo ta sera for di 21 di december y lo habri bek dia 4 di januari 2010. Directie Voogdijraad lo ta sera

for di 24 di december y lo habri bek dia 4 di januari 2010. Dia 21, 22 y 23 di december servicio di caha na Voogdijraad lo ta non-stop for di 8 or di mainta te cu 3 or di atardi. Censo lo sera dia 23 for di 11. 30 y lo habri bek dia 28 di december segun orario normal. Biblioteca Nacional lo sera diaranson 23 di december 12 or di merdia y lo habri bek pa publico dia 4 di januari 2010. Departamento di Inspeccion Tecnico (DTI) lo ta sera pa publico for di dia 23 di december

parti merdia. Lo atende publico atrobe entrante 4 di januari 2010. E number di telefon general ta 584-5300, pa haci cita pa keur auto por yama 584-2096. Den caso di emergencia por yama 593-7913 of 593-7917. Ta pidi tur hende pa consulta e medianan di comunicacion tocante e fechanan cu e departamentonan ta sera y si acaso tin cambio den orario di servicio. Personal di tur departamento gubernamental ta desea henter e comunidad Arubano Feliz dianan di fiesta.

3D movies presented by SETAR

THE CINEMAS
www.thecinemas.aw VALID TILL DEC 23

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD				
PG-13	AVATAR 3D	daily: 4.30	7.45	11.00
NEW	matinee: 1.15		late show:	
G	THE PRINCESS AND THE FROG	daily: 4.45		
	matinee: 12.15	2.30	late show:	
R	THE BLIND SIDE	daily: 5.45	8.30	11.30
	matinee: 12.00	2.45	late show:	
R	NINJA ASSASSIN	daily: 7.00	9.15	
	matinee:	late show:	11.45	
PG	OLD DOGS	daily: 4.15	6.15	8.15
	matinee: 12.15	2.15	late show:	10.15
PG-13	2012	daily: 4.45	8.00	11.15
	matinee: 1.30		late show:	
PG-13	THE TWILIGHT SAGA: NEW MOON	daily: 6.00	9.00	
	matinee: 12.15	3.00	late show:	11.45

AT PASEO HERENCIA				
PG-13	AVATAR 3D	daily: 4.45	8.00	11.15
	matinee: 1.30		late show:	
PG-13	DID YOU HEAR ABOUT THE MORGANS?	daily: 6.45	9.00	11.15
	matinee:	late show:		
PG-13	THE TWILIGHT SAGA: NEW MOON	daily: 5.45	8.45	11.45
	matinee: 12.00	3.00	late show:	
G	THE PRINCESS AND THE FROG	daily: 4.45		
	matinee: 12.15	2.30	late show:	
PG-13	2012	daily: 5.00	8.15	11.30
	matinee: 1.45		late show:	
R	KOMT EEN VROUW BIJ DE DOKTER	daily: 7.00	9.15	11.30
	matinee:	late show:		
PG-13	EVERYBODY'S FINE	daily: 4.30		
	matinee: 12.00	2.15	late show:	
R	ARMORED	daily: 5.30	7.45	9.45
	matinee: 1.00	3.15	late show:	12.00

Matinee: everyday | Late show: fri & sat

Pa 12 aña consecutivo New India Assurance ta presenta un calendario cu reconocimiento pa nos hendenan



TABATA siman pasa diadomingo cu gerencia di New India Assurance, encabesa pa su dinamica Directora, Joyce Raghunath, a organisa presentacion di e calender di parti di New India Assurance pa 2010, cu a tuma lugar den ballroom na Marriott Hotel. E tabata sigur un mainta masha ameno.

Un di e motornan tras di e calender e biaha aki, tabata Caresse Isings, kende tabata tambe e maestra di ceremonia.

E mainta aki a ser anima p'e conocido guitarista Etty Toppenberg y tambe pa un grupo di musico, forma pa Samuel Dumfries, Yaws Rasmijn y Nico Connor, kendenan sigur a sa di deleita e presentenan cu bon musica.

Despues cu Joyce Raghunath a hiba palabra, yamando tur hende bon-bini, tabata Pearl Dumfries, kende a duna un bunita presentacion, cantando un cantidad di inspiracion. Esaki ta di 12 aña consecutivo, cu New India Assurance ta presenta su calender, unda e ta duna no solamente reconocimiento, pero tambe atencion na hendenan cu ta destaca den comunidad aki, pero tambe internacionalmente, semper promoviendo e pais aki, sin pidi nada intercambio.

12 Aña pasa, a cuminsa cu pinturanan, pinta, sigui despues pa fotografia y awendia, e presentacion ta cu soulpainting, combina cu poema, cu ta refleha un afirmacion di cada uno di nos hendenan kico nan ta haci pa Aruba.

Asina nos ta haya luna di januari, cu presentacion di Elisa Lejuez, pintora, luna di februari, nos tin John Tromp, un tocadu di steelpan, maart, nos ta haya e hoben jinete, Willem Werleman, sigui pa luna di april cu tin e conocido atleta, hisador di peso, Hugo Themen.

Pa luna di mei, nos ta haya e atleta, Gino Hodge, kende a nace di nobo y awe ta un digno representante di Aruba. Na luna di mei, nos ta haya e homber, cu tin ritmo na abundancia, Ebby Peterson, persussionista.

Luna di juli, nos ta haya Joyce Pereira, lingüista, un guerero di devocion, expandiendo nos idioma.

Na luna di augustus, nos ta haya Munye Oduber-Winklaar, poeta, escritora, kende semper tin un sonrisa di cariño. Na september, nos tin Thannee Hassell, ingeniero di audio, y artista, kende sigur a duna Aruba un nomber den exterior.

October, nos ta haya e conocido guitarista, Dennis Zeppenfeldt. Na november, nos tin e Hall of Famer, hungador di tenis, Humphrey Hose, y serando aña, cu luna di december, nos ta haya Yolanda Croes, fundador di Drop-in Drop-out.

New India Assurance, manera custumber ta haci un donacion



tambe, y e biaha aki, mirando importancia y logro di Fundacion Drop-in Drop-out, Joyce Raghunath a entrega Yolanda Croes pa sigui cu e bon trabao. Otro aña New India Assurance lo recorda tambe cu 45 aña, nan a ser funda na Aruba. Despues di e parti oficial, a sigui cu un bon almuerzo, masha suculento. Un biaha mas, Joyce Raghunath, y tambe Caresse Isings, nos felicitacion cu e bunita

obra aki. Un di e calendernan mas busca y gusta na Aruba. Manera Caresse Isings ta bisa riba e kaft di e calender aki: "Divinidad ta planta promesa di un pais den curazon di su hendenan, cu den tempo ta yega crece bolbe bai formando historia, cu cada cultura ta conoce, atraves di hende cu hende den hende, cu por scoge pa planta, alimenta, pa yega na hunto cosecha realisacion di Anhelos Celestial.

Minister drs. mr. Arthur Dowers a sende luznan di Kerstboom na Dakota

DIARAZON anochi, Minister mr. drs. Arthur Dowers tabatin e honor di a sende e luznan di e Kerstboom den e bario di Dakota. E agrupacion di gaita Arugaldo a sa di entretene e publico presente.

Minister Arthur Dowers a hiba palabra treciendo e mensahe di Gobierno pa cu e actividad aki y tambe a desea tur presente feliz dlanan di fiesta. Minister Dowers a pidi un y tur pa refleha riba tur locual a pasa durante e aña 2009 y pidi Todopoderoso pa su guia y iluminacion p'e retonan nos dilanti den e aña 2010. Minister Dowers a gradici e presencia di honorable miembronan di Parlamento, sra. Laina Kemp -Westerhof y sr. Marlon



Sneek. Despues e mandatario y e miembronan di Parlamento menciona a rondona e Kerstboom hunto cu e muchanan di e bario di Dakota a haci e conteo p'asina e sende e



luznan di e Kerstboom. Clausurando a actividad aki grupo di gaita Fortaleza bao guia di Doedel Sophia a deleita e publico presente.



Me levanto todas las mañanas a las 5 a.m. para ir a mi trabajo y veo como algunos automovilistas manejan con alta velocidad

“ REFLEXION.”

LA ALTA VELOCIDAD :

el desespero por pasar a otro auto

LA ANSIEDAD :

conducen a la muerte o cerca de ella sin mencionar el alcohol , las drogas los problemas y conflictos que el ser humano esta pasando en ese momento.

Levantate algun dia a las 5 a.m.

parate al lado de la autopista , camino o carretera y observa ,reflexiona y decide en tu conciencia .

Cambiare para evitar un accidente fatal o no fatal y asi tendremos la oportunidad de vivir y no permitir desgraciarse la vida a otro , ni a nosotros mismos .

Un espiritu que ambula por las carreteras de esta bella Isla de Aruba .

Juntos podremos evitar mas accidente
RESPETANDO A OTROS PARA VIVIR
EN PAZ SIN ACCIDENTES FATALES.

Autor : Rafael Rodriguez



Davinia Croes a obtene su Master Communicatiestudies



RECIENTEMENTE mayornan di Davinia Croes, Frans Croes y Astrid Kelly, a biaha pa Hulanda pa ta presente na momento cu Davinia a obtene su Master Communicatiestudies na Universidad di Utrecht, seccion 'Geesteswetenschappen'.

E tesis cu cual el a termina su estudio tabata titula "Analyse jeugdreclasseringsgesprekken met Marokkaans-Nederlandse jongens", cu tabata un analisis en cooperacion cu Bureau Jeug-

dreclassering.

Durante su periodo na Universidad, Davinia tabata activo riba diferente tereno, entre otro como 'studentmentor studiekeuzeproject' pa hobennan di VWO 5, como 'opleidingscommissielid' di e Master Communicatiestudies, como 'panellid diversiteit' pa studiantenan stranhero', a yuda den e proyecto pa un website nobo pa Universidad y a duna informacion na futuro studiantenan. Banda di su actividadnan pa Universidad, e tabata 'commissielid Passaat Magazine' y a forma parti di e comision cu a prepara un biahe pa Istanbul pa studiantenan di Antiya y Aruba. E tabata tambe miembro di 'Opvangcommissie Utrecht' y a duna den e cuadro aki dos biaha informacion via e proyecto di PISA na Aruba.

Davinia tabata alumno di Colegio San Hose y Colegio Arubano. Na aña 2007 el a obtene su Bachelor Commu-

nicatie na Hogeschool Leiden cu e tesis: "Adviesrapport communicatie tussen bedrijven en hoogopgeleide allochtone studenten" cu el a skirbi pa e organisacion Young Global People. Durante su prome y segundo aña el a core stage na diferente organisacion y den su tercer aña el a core stage na un "Public Relations and Marketing Communications Agency" na New York, den funcion di 'Senior Account Coordinator'.

Actualmente Davinia ta disfrutando di un par di siman di vacacion na su dushi isla Aruba. Por lo pronto el lo keda Hulanda pa haya mas experiencia riba tereno di comunicacion pa asina regresa Aruba miho prepara.

Su mayornan Frans y Astrid, ruman Francis, omo, tanta, primo, prima, amigo, amiga y bisiñanan ta felicita Davinia cu su diploma di Master y ta deseale hopi exito den futuro.

Adaptacion di rutanan semanal di SERLIMAR

EN conexion cu e dianan di fiesta, gerencia di SERLIMAR ta participa e siguiente adaptacion haci den e rutanan semanal: P'e siman di 21 di december pa 25 di december 2009, Serlimar lo recoge e rutanan residencial

cu un dia di adelanto: Rutanan di dialuna 21 di december lo ser recoge riba diadomingo 20 di december. Asina lo sigui henter e siman. Finalmente, rutanan di diabierna 25 di december lo ser recoge riba diahuebs 24 di

december.

P'e siman prome cu Aña Nobo lo usa e mesun tipo di adaptacion, unda lo recoge e rutanan residencial cu un dia di adelanto: Rutanan di dialuna 28

di december lo ser recoge riba diadomingo 27 di december. Esaki lo ser manteni henter e siman unda cu finalmente lo recoge rutanan di diabierna 1 di januari 2010 riba diahuebs 31 di december 2009.

E siguiente siman, cuminsando 4 di januari 2010, lo sigi cu e schedule normal. Por fabor tene bon cuenta cu e adaptacion aki. Serlimar ta desea e comunidad di Aruba felis dianan di fiesta.

Kiwanis Club of Aruba a organiza un fiesta di Pasco pa Nos Grandinan



Dolce Vita (awendia The Living Room) cu a habri nan porta pa patronisa e encuentro navideño aki. Pa mas informacion di Kiwanis Club of Aruba, please bishita e website: www.kiwanis-aruba.org of www.kiwanis.org. Riba e website bo por haya tur informacion tocante e eventonan venidero pa e aña aki y otro aña. Kiwanis ta brindabo un oportunidad pa bo traha pa bo comunidad.



DIA 13 december 2009 Kiwanis Club of Aruba a organisa un cena di Pasco pa mas o menos 125 di nos grandinan den tur skina di nos isla. Durante e festividad aki, Santa Claus a haci su entrada cu un cargamento grandi di X-mas baskets yena cu yen di delicianan. Santa tambe a asisti cu 4 wega di Bingo, cu 4 fabuloso premio en efectivo. Durante e evento aki Boysy Croes & Caha di Orgel di Nelson Sprock a deleita nos Grandinan cu su musica. E

evento aki ta wordo teni tur aña y ta trece hopi alegria, no solamente pa nos grandinan pero tambe pa e miembronan di Kiwanis cu ta disfruta y dedica tempo pa entretene nos grandinan durante e dianan di fiesta. Claro cu e evento aki no por a tuma lugar sin apoyo di algun patrocinadornan. P'esey un danki enespecial ta bay pa Bingo Frank cu a yuda cu e machin di Bingo, Chef Kelly pa su delicioso snacks y sin lubida e management y staff di La

DANKI PA YAMA

E celular aki ta dibo si bo tip conduci na un articulo exclusivo

HOTLINE
733-8477

Digicel

Spera Mas. Hanja Mas.

Reunion di Cruz Cora na Cas di Aruba

Tanchi Speranza su di 54th Happy Birthday
*Awe ta un dia masha special pa nos tur.
 E Tanchi Speranza simper yen di Amor
 Alegria cu su fe grandi y su optimismo
 a sa di haci nos bida un aventura
 maravijoso
 Tanchi Speranza cu aunke un tiki quebrante
 Di salud of un tiki cansa simper tey pa
 scucha
 nos na cualkier momento y simper e tin e
 solucion. Tanchi pasa un dushi dia awe
 hunto cu bo esposo Pedro, yui Angelo, Ellen
 Robert y famia, Elbert y famia y nietonan
 stima.
 Hopi sunchi y hopi bendicion y hopi salud
 Y hopi forza, sigui skirbi bo reflexionan.
 Di parti: Djuliska, Rolliene, Adiandra,
 Elizabeth,
 Enrique y Chispita.*



DEN HAAG – Minister Plenipotenciario, sr. Edwin Abath a tene un reunion na Cas di Aruba cu representantenan di Rode Kruis Hulanda y Cruz Cora Aruba. Presente n’e reunion tabata Director di Rode Kruis Hulanda, sr. Cees Breederveld, Manager pa region di Caribe di Rode Kruis Hulanda, sr. Marcel Daniëls y Presidente di Cruz Cora Aruba, drs. Greg Peterson. Durante di e combersacion cu sr. Edwin Abath a papia encunto e diferente terenonan riba cual e dos organisacionnan ta traha cu otro y e maneranan

pa intensiva e forma di cooperacion aki. Den esaki ambos organisacion a coincide den e hecho cu Cas di Aruba por hunga un rol importante. Sr. Edwin Abath a confirma cu Cas di Aruba lo duna sosten y interveni unda cu ta posibel pa optimalisa e cooperacion entre Rode Kruis Hulanda y Cruz Cora Aruba. Na final di e encuentro aki sr. Breederveld a extende un invitacion na Minister Abath pa sera conoci mas di aserca cu e organisacion di Rode Kruis Hulanda, su tarea y competencianan.

Muher ta core sconde den baño y ta yama polis

DIAHUEBS madruga, banda di 1.15, un señora a core drenta baño di un bar restaurant na Palm Beach, y ta yama polis via celular pa pidi asistencia. E ta bisa polis cu un homber ta persigui'e. Polis di Noord a bay n'e localidad, pero eynan e manager a bisa nan cu e muher a bay caba for di e sitio. Esey a wordo confirma pa un di e trahadonan, kende a bisa cu el a sali di baño y a bay cu un otro muher. Polis a busca den becindario, pero no a topa cune.

Problema ora cu muher haya porta di cas sera

POLIS di Santa Cruz a bay diahuebs madruga 2.30 na un cas na Kibaima, unda un muher a kibra porta di un cas. N'e sitio, polis ta papia cu e homber Venezolano L.G. di 50 año, kende ta bisa polis cu su pareha E.N naci na Aruba di 47 año, y dor cu e no por a habri e porta, el a coy un obheto duro y a kibra e glas di porta cune. Polis a mira cu e señora tabatin su wowo drechi hincha, y el a declara cu t'e homber a dale cu mokete riba su wowo. Polis a intermedia, y nan a calma, pero e muher a bisa cu mainta e ta bay poli pa tratamento y despues ta duna keho contra e homber.

AWE Mainta
 noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Mementomori Funeral Home N.V. Yolanda - Leo - Eugene Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento

Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entierro di nos defunto stima:



Filomena "Meme" Almary

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans y telegram. Tambe tur esnan cu a compañía nos te na su ultimo lugar di sosiego. Na Dr. Britt-Croes y Dr. Dennert, staf y personal di dr. Horacio Oduber Hospitaal di piso 2, Lee-Ann Alberts, Jaimy Schwengle, Chantal Rasmijn, Nelia Jaramilla, Irma Giel pa nan ciudo y atencion. Boso muestra di atencion lo keda semper den nos curazon.

Alaves nos ta invita tur famia, amiga, bisina y conoci pa tres santo sacrificio di misa ariba:

diasabra 19 di december 2009 pa 7'or di anochi,
 diadomingo 20 di december 2009 pa 5:30 di atardi
 diasabra 26 di december 2009 pa 7'or di anochi tur na misa

Sagrado Curason di Hesus na Savaneta.

Boso presencis ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan, rumannan y demas famia

Mementomori Funeral Home N.V. Yolanda - Leo - Eugene Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento-Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici di curazon tur esnan cu di un manera of otro a muestra atencion durante enfermedad, fayecimento y entierro di nos tata, ruman, welo y omo stima;



Sr. Ignacio Boekhoudt mihor conoci como Nacho

Pa tur esnan cu a manda sms, email y yamadanan ricibi. Gradicimento ta bai pa Dr. Kelly, Dr. Petronilia, Dr. Wassenaar, Dr. Casseres y Dr. Ho-Kan-You, na verpleegkundige di heren chirugie na Hospitaal pa nan incansabel sosten y atencion, na Edmund Harms Foundation pa nan cuido y atencion. □ Na tur esnan cu a muestra nan aprecio, sosten y ayudo durante su enfermedad, nos lo ta semper agradecido.

Na Sr. Donny Boekhoudt y Julissa Arends pa nan bunita canticanan den misa y na tur esnan cu di un manera of otro a duna nos muestra di atencion den e dianan dificil aki.

Masha danki di curason.

Alaves nos ta invita famia, bisina y conocirnan pa asisti na e santo sacrificio di misa nan cual lo tuma lugar na Misa Santa Filomena na Paradera.

Diasabra: 19 December 2009 7.00 di anochi

Despues di misa di diasabra 19 December lo ta bai tin un rosario na cas Paradera 70-A

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiuinan, nietonan y demas famia.

AD PATRES funeral home van Rensselaerstraat 2 San Nicolas - Aruba E-mail: adpatres@setarnet.aw Tel.: (294) 584-2299 584-8413 Fax: (297) 584-2266

“Señor ta mi wardador m'n tin falta di nada
 Den kunuku di yerba berde e ta pone mi sosega
 E ta hib mi na awa trankil pa mi bolbe haña forsa”
 Ps. 23 vers. 1 y 2.

Cu inmenso tristesa den nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fallecimento inesperadamente di nos Esposa, mama, wela, bisawela, ruman, tanta stima



Maria Stamper-Cordero Mihor conoci como "Mamita"

Na nomber di su

Espos:

Alberto Stamper

Jiunan:

Mercedes Maduro y jiunan
 Carmen y Alicia Alexander
 Miriam Guitierrez y jiunan
 Esperanza Cordero y jiunan
 Justina y Godwin Bartolomew y jiunan
 Julissa Stamper y jiunan

Jiunan di crianza: Agustin Stamper, Marcia Stamper, Glenda Stamper, Kilin Stamper, Mirto Stamper i nan respectiva famia

Nieta y nietonan: Richard Rodríguez na USA
 John Rodríguez na USA
 Arlene Rodríguez na Spaña
 Consuelo Jiménez y Esposu
 Raiza Rodríguez
 Jose Luis Alexander y jiunan
 Giovanni Alexander y jiunan
 Lanky Cordero y jiu
 Joseph Maduro y jiunan
 Juan Carlos Maduro y Esposa
 Adrialis Aquino
 Leidy Pantophlet
 Adriana Alexander y jiunan
 Rosalba de Windt
 Genesy Franke
 Michelle Pantophlet

Bisanieta y nietanan na Aruba, Sto. Domingo y na merca

Ruman:

Marina Jiménez

Prima(o):

tur na Sto. Domingo

Sobrina(o)nan:

Fabiola Peguero y esposo y jiunan, Carmen Jiménez y jiunan
 Carlos Anibal y jiunan, Rosa Matilde Jiménez y jiunan
 Lucila Perez y jiu, Mirilla Perez, Antonia Perez y jiunan

Amigo(a)nan di cas: Marina, Gladys, Antonia, Titina, Auro, Nicolasa, Ismael, Edwin

Demas famia:

Stamper, Cordero, Maduro, Alexander, Gutierrez, Bartolomew, Jiménez, Rodríguez, Pantophlet, Peguero, Anibal, Perez, Franke, de Windt, Aquino, Perez, de Cuba, Chung, Dosset, Blijden

Despensa nos si den nos dolor y tristeza nos por a lubida algun famia y conocirnan y amistadnan.

Acto di entierro lo tuma lugar Diasabra 19 di December 2009 pa 11'or di mainta na misa Cristo Rey na Brazil despues saliendo pa Santana Central Sabana Basora. E restonan mortal di Mamita lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa Cristo Rey na Brazil

Rumannan ta maltrata otro


POLIS di Playa ta bay na un cas den Korvetstraat diahuebs 1.30 di merdia, unda dos ruman ta cu problema cu otro. N’e cas e muher G.L. naci na Aruba di 32 aña, ta bisa polis cu su ruman homber W.L. di 25 aña a maltrate. Mirando cu e ruman muher a bisa polis cu e ta bay duna keho di maltrato, polis a detene e ruman homber y a hibe warda di Playa.

Ladronnan no ta tuma mucho tempo pa pluma un auto

DIAHUEBS madrugá 5.30, polis di Santa Cruz a haya yamada cu tin dos Toyota Yaris coriendo cu velocidad halto y hopi irresponsabel den Warawara. Polis a bay busca y banda di e veld di Olympic, nan ta topa cu e Toyota Yaris shinishi V-2696 tur pluma y ainda e motor tabata cayente. Polis a takel e auto hibe warda. Testigonan a duna polis number di e otro Toyota Yaris, cu ta un auto particular. Polis a cuminsa cu e investigacion. Den oranan di mainta, e doño di un carrental a entrega keho di ladronisia di e auto V-2696.

Chofer ireponsabel cu baby dilanti riba stul

Diahuebs merdia, polis coriendo den Caya Betico Croes, ta mira un chofer femenino ta core cu un baby di 2 aña, sinta dilanti den auto, riba e asiento. Polis a para e chofer, y a muestra riba su irresponsabilidad y a dune un boet.




AD PATRES
funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw

Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada; den cunucu di jerba berdé E ta ponemi sosega”. Ps. 23 vers. 1.2.

Cu honda pena pero conforme cu voluntad di Dios y agradecido pa tur locual e la nifica pa nos, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente nos tata, welo, bis-abuelo, ruman y suegro stima



Amado Enrique Kusmus
*13/09/1930 Bonaire †16/12/2009 Aruba
Vuido di Luisa Mercedes Atencio y
ex empleado di LAGO

Na nomber di su Yuinan: Magaly & Eric Hunt-Kusmus
Amado jr. Kusmus (na Hulanda)
Jeffrey & Mariela Kusmus-Luneta (na Corsow)
Ildegar & Jeanette Kusmus -Schapendonk (na Hulanda)
Harold & Jacqueline Kusmus-Ash (na Hulanda)
Pernell Kusmus (na Hulanda)

Rumanan: Romualdo (bubu) Coffi y yuinan
Maria (Popo) Cecilia (na Corsow)
Juan (papa) & Annie Kusmus y yuinan (na Hulanda)
Moises (mooi) & Linda Kusmus y yuinan

Nietonan: Richard y Bryan Hunt
Levinia, Luisa y Celia Kusmus
Derek, Disraeli y Sanin Kusmus
Dax y Liv Kusmus
Jahmal y Jahriq Kusmus

Bisanieta: Dee-Ann Kusmus
Sobrinonan, sobrinanan, primos y primas, ihadas, compañenan di Huize Marisstela.
Cuñanan: Cidia Jacopucci y yuinan
Enrique Jacopucci y yuinan
Yuinan di Eneida Croes-Jacopucci †
Yuinan di Carmen Atencio†


Demas famianan:Kusmus, Hunt, van der Linden, Luneta, Ash, Schapendonk, Coffi, Cicilia, Evertsz, Winklaar, Nicolaas, Boezem, Cilie, Gomez, Kock, Maduro, Francis, Atencio, Jacopucci, Rugebregt, Bastien, Schenker, Frencken, Croes, Kuetluay, Klatt, Daal, Martis, Wever.

Nos ta pidi nos disculpa si den e momentonan di tristesa nos por a lubida un of otro familiar of conosir.

Conosirnan/ bon bisiaña:
Hart, Alders, Goedgedrag, Rosaria, St Jago, Juddan, Banfield, Daal, Martis, Statie, Beukeboom, Ponson, Haynes, Vlaun, Every, Danker


Nos ta invita pa **acto di entierro cu lo tuma lugar Diaranson 23 di December 2009 pa 4’ or di atardi na misa Sta. Teresita na San Nicolaas después saliendo pa Santana Católico na San Nicolas.** Nos defunto stima lo ta reposa na misa for di 2 di atardi.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home.
Diamars dia 22 di December 2009
7 p.m. pa 9 p.m.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/ Invitashon
Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entierro di nos defunto stima:



Jesus Enrique Coëllo
Mihor conosi como “Chu”

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, e-mail, yamada telefon. Tambe tur esnan cu a compaña nos te na su ultimo lugar di sosiego. Na Dr. Casares, Dr. Viana di piso, na staff y personal di Dr. Horacio Oduber Hospitaal piso 3, na e Hoofd Zuster, na verpleegster y broedernan pa nan ciudo y atencion. Na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio. Boso muestra di atencion lo keda semper den nos curazon.

Alaves nos ta invita tur famia, amiga, bisiaña y conoci pa 1 Santo Sacrificio di Misa ariba 20 december 2009 6or di anochi na misa Fatima na Dakota. Despues di misa nos lo tin un Rosario na Santa Marta 10-A. Na nomber di su casa, yuinan, nietonan y demas famia.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Cu Honda pena nos ta tuma nota di fayecimento di

Sra. Farida Arends

Na bida Directora di Erimar N.V. nos cliente pa hopi anja.

Hunta di directiva, Gerente, staf y personal di AIB BANK N.V. ta extende nan profundo condolencia na famia Arends.

Nos ta spera cu e recuerdo di e momentonan cu boso a comparti cune por ta un fuente di consolacion pa boso.

AIB BANK N.V.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta warda esnan cu ta fiel n'E. "
Ps. 31:23

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayeci-
mento inespera di:



Paulette Faillang

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Office Coordinator Course


*Total 40 ora
Pa Diploma*

Afl.400*

Regular Afl.575 *Oferta te Dec.18 pa full curso ↑

- Telephone procedures Jan.04.05.06.07.08
- Office & Filing Systems Jan.11.12.13.14.15
- Customer Service Jan.18.19.20.21.22
- Motivation-Communication Jan.25.26.27.28.29

E les ta wordo duna: Mainta of Anochi
D.T.N.V. Since 1993 Tel.5837625-7438585




Speed Cursus

Computer Les am-pm Afl.175 p/cursu


- QuickBooks Pro 2008 Dec.21.22.23.28
- INTERNET+E-MAIL Beg Dec.21.22.23.28
- PowerPoint 2007 , Dec.21.22.23.28.Jan 4
- WORD 2007 Beg , Dec.21.22.23.28.Jan 4
- EXCEL 2007 Beg , Dec.27.28.29.Jan 4
- Internet/E-mail.... Dec.27.28.29.Jan 4
- Excel 2007 Advanced ,.... January 4.5.6.7.8

5880950-7438585 Tambe Private les am-pm






BULA JUMP
PA TUR FIESTA
PA MUCHA
YAMA
5923523 / 5838769



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento – Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici di curazon tur esnan cu di un of otro manera a muestra atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos mama, ruman, wela y tanta stima:



Sra. Vda. Rika Croes – Quandt

Pa tur cu a manda flor, telegram, SMS, e-mail y yamadanan ricibi. Gradicimento ta bay pa Dokternan , staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

Danki na pastor Zpilla pa su bunita mensahenan, na koor di Dakota (luz di Cristo) pa na bunita canticanan . Na tur esnan cu a compaña nos den oracion y na tur conocirnan.Na Mementomori Funeral Home . Boso muestra di atencion lo keda semper graba den nos curazon.

Alavez nos ta invita famia, bisña y conocirnan, pa asisti na tres (3) Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar na Misa Fatima na Dakota.

Diabierna: 18 December 2009 pa 5:or am (Misa di Aurora)
Diasabra : 19 december 2009 pa 5:or am (Misa di Aurora)
Diadomingo: 20 December 2009 pa 6:or di atardi.

Despues di ultimo Misa tin un Rosario na cas , Guyabastraat # 21 Dakota.

Na nomber di su yiunan, nieto (a)nan ,ruman,sobrino (a) nan y demas famia.

Bo mester di music pa bo fiesta?

Yama DJ Orange

567-2031
742-1623



Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI
8210
4079
5363

ZODIAC
7074 Virgo

BIG FOUR
7236

SUPER FOUR
9833

LOTTO DI DIA 03-07-15-19-21

DIARIO
2577
2829
1825

CORSOW

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia
Number di emergencia 911
Polis 100
Brandweer 582-1108
Ambulance O'stad 582-1234
Ambulance S.N. 584-5050
Hospital 587-4300
Centro Medico 584- 8833

Botica na Warda
Pabou di Brug: Dakota
Pariba di Brug: Seroe Preto

Dokter na Warda
Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr. Every

Otro Servicionan
Setar Info 118
Digicel Info 145
Setar 582-5151
Elmar 52-37100
WEB 525-4600
Serlimar 584-6456
Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
AA/NA helpline 583-8989
Fund. Abuso Sexual 582-4433
Fundacion Guia'mi 587-1677
Fund.Muher den Dificultad 583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud 131 588-6138
Accion Rescate 584-2718
Centro Kibrahacha 588-3131


Polis
Polis Tipline 11141
Oranjestad. 582-4000
San Nicolas 584-5000
Savaneta 584-7000
Santa Cruz 527-2900
Noord 587-0009
Strandpolitie 586-3003
Balashi 585-2500
Aeropuerto 582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi 583-2856 582-2116
Best Taxi Services 588-3232
Coop. Ver. Tas 587-5900
ATS 583-5361
Arugas 585-1198
S.O.S. Teleayudo 583-1190

EDITA PA: The Media Group,
Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba,
tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.

CUENTA DI BANCO:
C.M.B. #229- 82600'.


ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna
8 a.m. - 5 p.m.

IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Cu honda pena pero conforme ycu boluntad di dios y agradecido pa tur e felicidad cu el a comparti cu nos, nos ta anuncia cu a fayece den exterior nos ruman, tanta y tanta grandi stima:




Farida Arends

Rumannan: Erica & Ruben Mansur - Arends
Albert & Sarah Arends – Mansur
Astrid Arends
Robert Arend
Gladys Arends
Madeline & Miguel Mansur – Arends
Jacobo Arends
Rene & Claudia Arends – Tavera Rodriquez

Sobrinonan: Eric & Patricia Mansur – Peterson
Ilienne Mansur
Ruben Jr. & Elizabeth Mansur – Merryweather
Carlo & Blanca Mansur- Croes
Izaira Mansur
Dr. Eric Arends
Damia & Rudy Croes – Arends
Elias Arends
Miguel José Mansur Jr.
Mirzah & Jim Walsh – Mansur
Dr. Melina & Jared Visser – Mansur
Darinka & Jorge “Joy” Lacle – Arends
Darienne Arends
Rene Louis Arends
Gislaine Arends
Ramsis Arends

Sobresobrinonan: Bruce Cedric, Nathan y Kayla Ponson
Eric Elias, Christian y Alina Mansur
Bancho, Terrick y Naira Mansur
Davina, Betto y Arturo Mansur
Betto y Rodolfo Croes
Caitlin y Ian Arends
Maya y Kiara Visser
Maria Kamilia Lacle


Acto di entiero lo tuma luga Diasabra 19 di December. Saliendo for di Bachstraat 9, pa 3’or di atardi, pa misa San Fransisco y despues pa Santana Catolico na Playa



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento

Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante enfermedad, fayecemento y entiero di nos defunto stima:



Johannes Lionel Lake
Carinosamente yama: "Daddy Lake of Joe "

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, E-mail y SMS. Tambe tur nos bon bisinanan y conocinan. Na Dr. Percy Ho Kang You, Dr. Casper Lacle, Dr. O. Anaya, personal di Ambulance dienst, y medium Care, personal di 2de y 3de verdieping di Dr.H.O.Hospitaal, Wondenpoli na Playa y San Nicolaas. Na koor di Methodist Church, Eric Escalona, Pastoor Zsipla Rev. Martin-Riley pa nanbunita pa;abranan di consuelo. Sra. nna Yearwood y su koor. Na Mementomori Funeral Home, Yolanda, Eugene y Leo danki pa e exelente servicio Boso atencion ta un gran consuelo pa nos.

Alaves nos ta invita tur famia, amiga, bisina y conoci pa tres santo sacrificio di misa ariba :
diasabra 19 di december 2009 pa 7’or di anochi ,
diadomingo 20 di december 2009 pa 6’or di atardi
dialuna 21 di december 2009 pa 5’or di mainta (misa di Aurora) tur na misa Virgen di Fatima.

Boso presencis ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan, rumannan y demas famia

Entre hombernan sospechoso tabatin homber busca pa polis

DIAHUEBS mainta banda di 10.30, un señora a mira 2 homber sospechoso den rooi tras di su cas. Mesora el a yama polis cu a bay n’e sitio.

Polis a bay y a topa no cu 2, pero cu 3 homber den e rooi. Nan a bisa polis cu nan ta trahando pa D.O.W y ta haciendo e rooi limpi.

Polis a mira cu hunto cu e 2 hombernan tabatin e conocido di polis N.C., kende ta ser busca pa polis. Mesora el a keda deteni y hiba warda di polis na Santa Cruz y entrega na Recherche.



NANKANG
Unlimited Parts & Enterprises N.V.
Performance Sport Tires & AutoParts
TEL: 583 1001
MORGENSTER 12 - B



CLASIFICADO

3 DIA PA SOLAMENTE 25 FLORIN

YAMA 583-1400 | EMAIL: AVISO@AWEMAINTA.COM

WANTED

PRIVATE PIANO TEACHER

- 8 year old girl interested to learn piano.
- Beginners lesson.
- Once a week at our residence

Interested please contact 739-1212.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL			
Valido pa 19 december 2009			
Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.65	1.67	1.69
Engelse Pond Sterling	2.81	2.86	2.92
Zwitserse Frank per CHF. 100	170.45	171.17	171.97
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	195.13	196.91	198.89
Euro per XEU. 100	253.04	255.35	257.92



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

PROBLEMA CU INSECTO?

Nos tey pa judabo. Jama nos.

KROZENDIJK Pest Management & Supplies N.V.
Seroe Blanco 183
Tel.: 583-3287 / 593-3307

TA BENDE

Tereno 917 M2
Afls. 115.000,--
Eigendom na Tanki Leendert
Pa mas Inf. Jama
Cell-593-1082

Aruba Tourism Authority conhuntamente cu Parlamento Hubenil a participa n’e accion di limpieza nacional 2009

RECIENTEMENTE, Aruba Tourism Authority a participa n’e limpieza nacional cu a wordo organisa dor di Gobierno di Aruba. E acción aki a cubri tur 7 distrito di nos isla. E comunidad Arubano a responde positivamente n’e limpieza nacional y esaki a keda confirma mirando e cantidad di sushi cu a wordo deposita den e diferente container cu a wordo poni den e diferente barionan.

ATA y Parlamento Hubenil contribuyendo atrobe:

Un bes mas e ekipo dinamico di ATA conhuntamento cu Parlamento Hubenil a duna un man pa yuda haci limpi y segura cu nos isla ta keda bunita. E biaha aki ATA su ekipo a scoge pa haci limpi den e area di Centro Deportivo Betico Croes na Santa Cruz. E motibo cu nan a scoge e sitio aki ta paso den hopi ocasion tin actividadnan deportivo of competencia internacional y e lugar tabata sumamente sushi rond dje y den henter su becindario cu un cantidad di boter y otro saconan di cuminda.

Mester remarca cu ta importante p’e restaurantnan cu ta estableci den becindario, controla nan barinan diariamente pa evita cu esakinan ta yena y cu e saconan ta kibra y haci e area sumamente sushi y cu mal holor.

E grupo a piki un alrededor di 25 saco grandi di sushi den e area ya menciona.

Recomendación: Stimula “corporate responsibility”

ATA kier a tuma e oportunidad aki tambe pa encurasha tur otro departamento di Gobierno como tambe companianan priva pa incorpora e iniciativa aki den nan programa pa 2010 p’asina nos tur por contribui n’e bienestar y buniteza di nos dushi isla.

Ta importante pa cada compañía establece un programa di limpieza na unda cu cada dos luna wordo haci limpi rond di nan negoshi y asina mantene nan area limpi. Tambe tur cuidadano mester contribui na mantene nan cas, bario y lugarnan unda nan ta

recrea limpi.

E motibonan principal ta: 1. Pa duna un bon ehempel; 2. Pa salud y higiena; 3. Un Aruba dushi pa biba ta un Aruba dushi pa bishita; 4. Un isla limpi ta compromiso di nos tur.

Bisiña homber ta drenta pa horta y ta kibra porta cu hacha

UN famia a yama pidi asistencia di polis, como cu tin un ladron arma den nan cas. Ora cu polis ta bayendo diahuebs 3’or di atardi, nan a haya informacion cu ta trata di un problema entre famia, pero n’e sitio, nan ta topa cu dos habitante para pafo di e cas.

Nan ta bisa polis cu e homber

J.F. a kibra porta di cas cu un machete y a drenta paden. Nan a keda para pafo pa vigila p’e no sali, ya cu e tabata arma.

Polis a drenta den e cas y a topa cune cu su hacha den su man. Polis a bise pa benta e hacha abao y a detene y hibe warda di polis na Santa Cruz..



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Den cas di mi Tata tin hopi lugá; Mi ta bai prepará un lugá pa bo. Si no tabata asina, lo Mi no a bisa bo. Despues di prepará un lugá pa bo, Mi ta bolbe bini y tumabo cerca Mi, pa bo ta caminda Mi ta.
Juan 14 :2-3

Conforme cu Dios Su boluntad y gradicido pa tur cos cu e la nifica pa nos, ta participa morto di



ROBERT TORIBIO TROMP
mihor conoci como
Betto West

Su amor y curashi lo keda semper den nos memoria

Na number di su casa: Anna Tromp – v.d Schoot
su yui : Robert Tromp y Josephine Lacle

su rumanan: Marcial Tromp y famia
Elio & Isabel Tromp y famia
Jesus Tromp y famia
Ruben Tromp y famia
Ignacio (Nacho) & Emilia Tromp y famia
Pano Tromp y famia
Tina & Rupert Lacle y famia
Maria & Bert Luyben y famia
Juan (Capan) & Erla Tromp


su suegra : Susana Arends
Su cunanen: Jeanette Zoodtsma y famia
Annie Hoevertsz y famia
Myriam & Ale Vrolijk y famia
Chella v.d. Schoot & Adriaan Lacle y famia

Su iha : Marushka Tromp, Konfu y famia

sobrinonan, primonan , coleganan di Excelsior Casino, famia Tromp, v.d. Schoot, Lacle, van Loohuis, Reyes, Guerero y Coronel y demas famia ta invita bisiñanan, amigonan y conocirnan pa **acto di entierro cu lo tuma lugar dialuna 21 di december 2009 pa 4’or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa Santana Catolica na Caya Ernesto Petrona.** For di 2’or Betto su restonan mortal lo ta den Misa San Fransisco na Playa

En bes di flor of krans un donacion na Edmund Harms Foundation lo ta altamente aprecia.

Condolencia : Diadomingo 20 di december 2009 di 7’or pa 9’or di anochi na Mementomori Funeral Home na Arendsstraat 105



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

From Psalm 63.”
“O God, You are my God
Early will I seek You;
My soul thirsts for You;
My flesh longs for You
In a dry and thirsty land
Where there is no water.”

From a prayerbook:
“Who is like you, Father of mercy?”
You are faithful in granting eternal life to the departed.
Praised are You, O Lord, who confers immortality upon the departed.”

With deep sorrow we announce the tragic passing away on Dec. 11, 2009 of our beloved husband and father.



Mario Daniel Desimone
known as
Daniel Desimone
Concert Pianist
* July 12, 1944 † December 11, 2009
(Son of †Romulo and †Natalia Desimone)
Student of † Vicente Scaramuzza

Left to mourn are his:
Beloved wife: Linda Desimone-Wajcberg
Beloved son : Arturo Desimone
Dearest friends: Veronica & Marilu Lanusse in Argentina

Cousins : Nestor & Mary Pantano and family in Argentina
Hildita & Griselda and families in Argentina
Nilo & Marta Pantano and family in Argentina
Laura Pantano and family in Argentina
Jorge A. (Cácho) Ruibal and family in Brazil and Argentina
Isabella Pantano and family in Argentina and Italy

Brother-in-law: Saul Jonathan Wajcberg in New York.
Family in Israel: Avner Navin and family, Erella Takumi and family,
Ruchi and Nissan and family.

Families Desimone and Pantano in Italy and Argentina, Family David & Jeanette Kronick and family in New Jersey.

The funeral will take place at Aurora Funeral Home on Sunday December 20th, 2009 From 2 pm to 3 pm after which the burial will take place at Sabana Basora Cemetery.

Condolence hour: Aurora Funeral Home, Cumana 76, Sunday December 20th, 2009 from 2 –2.45 pm.

After which a short religious service, leaving for Sabana Basora Cemetery thereafter for the burial.

After the burial condolence cards may be sent via mail to A. Lacle Blvd. 1, Oranjestad.

Awor Digicel ta ofrece training na pia di trabou mes Empleadonan di AWEMainta a ricibi “BlackBerry Training” di Digicel



E demanda pa sesionnan di entrenamento dedica specialmente na companianan individual ta inmenso, cu Digicel a dicidi pa habri e posibilidad pa ofrece mas di e tipo di trainingnan asina. Recientemente e Departamento Cooperativo di Digicel a cuminsa duna “BlackBerry Training” pa negoshi individual.

E di dos cliente cu Digicel a bishita t’e corant AWEMainta. E compania aki ta un bon cliente di Digicel pa varios aña caba. Cu hopi entusiasmo

empleadonan den diferente departamento a participa n’e “BlackBerry Training” y a probecha di haci diferente pregunta cu ya nan a prepara for di trempan. Durante e mainta aki AWEMainta a prepara un desayuno pa tur esnan cu tabata presente.

Pa acomoda e clientenan corporativo, awor Digicel ta organisa BlackBerry training n’e compania mes. Asina e cliente por tuma e training den compania di coleganan y durante oranan di trabao, sin cu mester sali pa un otro sitio.



Tur cliente corporativo di Digicel por haci uso di e servicio nobo aki. Pa mas informacion por yama 155 for di bo celular of manda un email pa arubacorporate@digicel-group.com.

Diasabra awor Caya Grandi cu shopping day & Santa Claus

DIASABRA awor, 19 december, Caya Grandi di Oranjestad lo tin un dia hopi grandi di compras. Caya lo ta cera pa trafico for di 10 di mainta te cu 8’or di anochi. Di biaha lo tin un shopping night te cu 8’or di anochi. Lo tin hopi entretenimiento di gaita, dino jump, y tambe Santa Claus. Santa Claus lo tey for di 4or di atardi na final banda di Djiespies Place/Fuji. Lo tin oportunidad pa saca potret cu Santa, net e bon regalo pa Pasco. Pero mas ainda, tur tienda ta warda un y tur bin haci nan compras di Pasco den nos centro di ciudad, Caya Grandi. Mambo ta gradici tur cu a sa di bishita caya den henter aña, y specialmente den e temporada aki, y a sa di duna sosten na nos comerciantenan den centro di ciudad. Un feliz Pasco di Mambo.

SUPER DEAL!!!



SONY MHC-GT222
Mini System, CD Player, Remote, MP3/USB Play, 400W Total RMS, FM Tuner w/30 Presets, Preset Equalizer, Black
AWOR!!!
ANTES ARL 489,- **ARL 399,-**



SONY MHC-EC98
Mini System, 3CD Player, 530W, Port Audio Input, Timer, Preset EQ, Bass Boost, Subwoofer, Mp3 Playback, Digital Media Port, AM/FM Tuner, Silver
AWOR!!!
ANTES ARL 499,- **ARL 399,-**



SHARP CD-SW330
Mini System, 5CD Multi-Changer, Preset EQ, 450W, Cassette, AM/FM, CD-R/RW/MP3/WMA Playback
AWOR!!!
ANTES ARL 449,- **ARL 399,-**



PANASONIC SC-AK450PL-K
Mini System, 5CD, Digital AM/FM, Preset EQ, 460W RMS / 5000W PMPO, Music Port, USB Port, iPod Ready, MicMix for Microphone, Black
AWOR!!!
ANTES ARL 399,- **ARL 299,-**



SAMSUNG HT-XB10T/KAP
Home Theatre System, 1 DVD, 300W, HDMI, Bluetooth/USB Capable, Touch Screen, Wireless Subwoofer, Wall Mountable.
AWOR!!!
ANTES ARL 1699,- **ARL 1299,-**



SAMSUNG MAX-A65T
Mini System, 1CD, 5700W PMPO, 260W RMS, MP3/WMA Playback, Preset EQ, Jog Dialer, Black/Blue + Speaker System
AWOR!!!
ANTES ARL 525,- **ARL 399,-**

**GANNA
PREMIO!**
**DEN NOS CAMPANJA
DI-FIN DI ANJA!**



PANASONIC SC-PTX5X
Home Theatre System, 140W Total Power, iPod Dock, Black
AWOR!!!
ANTES ARL 575,- **ARL 499,-**



JVC CDX21
DVD System, 5 DVD, 2 Cassette, V-Bass, USB, MP3/WMA, WA, 315W, Subwoofer
AWOR!!!
ANTES ARL 899,- **ARL 799,-**



JVC THG30
Home Theatre System, 1000W Total Power, Single DVD Player, HDMI 1080P up, Progress, Scan, 5 Speakers, Subwoofer, Black
AWOR!!!
ANTES ARL 629,- **ARL 549,-**

**TAMBE
INSTANT
CREDIT!**

**amc unicon CAMPAÑA
FIN DI ANJA 2009!**

Number: _____
Ages: _____
Bon #: _____
Telephone: _____

**NOS TIENDANAN
TA HABRI DI
9-8 NONSTOP!!!**

amc unicon

AMC Eagle Megastore - Tel: 521 1160 / AMC Dakota - Tel: 521 1150 / San Nicolaas - Tel: 521 1170 Horario: 9-8 Dialuna pa Diasabra
Pa credit bin cu id valido, 2 ultimo payslip, recibo di elmar, setar y web. pa clientenan stranhero otro exigencianan por ta aplicabel